



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 59

22 ta' Frar 2016

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2016/C 068/01	L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea	1
---------------	--	---

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2016/C 068/02	Kawża C-454/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal de première instance francophone de Bruxelles – il-Belġju) – Proximus SA, li kienet Belgacom SA vs Commune d'Etterbeek (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici — Direttiva 2002/20/KE — Artikoli 12 u 13 — Hlasijiet amministrattivi — Tariffi għad-drittijiet ta' użu u drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet — Kamp ta' applikazzjoni — Leġiżlazzjoni komunalni — Taxxa fuq l-antenni għat-telefon mobbli)	2
2016/C 068/03	Kawża C-517/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal de première instance de Namur – il-Belġju) – Proximus SA, li kienet Belgacom SA, li tiehu l-istanza pprezentata minn Belgacom Mobile SA vs Province de Namur (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici — Direttiva 97/13/KE — Artikoli 4 u 11 — Direttiva 2002/20/KE — Artikolu 6 — Kundizzjonijiet stipulati mal-awtorizzazzjoni ġenerali u d-drittijiet ta' użu għall-frekwenzi tar-radju u għan-numri, u obbligi speċifiċi — Artikolu 13 — Tariffi għad-drittijiet ta' użu u drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet — Kamp ta' applikazzjoni — Leġiżlazzjoni provinċjali — Taxxa fuq il-piluni u/jew unitajiet li jittrażmettu u jirċievu tan-network tat-telefon mobbli)	3

2016/C 068/04	Kawżi Magħquda C-25/14 u C-26/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talbiet għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État – Franza) – Union des syndicats de l'immobilier (UNIS) vs Ministre du travail, de l'emploi, de la formation professionnelle et du dialogue social, Syndicat national des résidences de tourisme (SNRT) et (C-25/14), Beaudout Père et Fils SARL vs Ministre du Travail, de l'Emploi et de la Formation professionnelle et du Dialogue social, Confédération nationale de la boulangerie et boulangerie-pâtisserie française, Fédération générale agro-alimentaire – CFDT et (C-26/14) (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 56 TFUE — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Principji ta' ugwaljanza fit-ttrattament u ta' nondiskriminazzjoni — Obbligu ta' trasparenza — Kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-obbligu — Ftehimiet kollettivi nazzjonali — Sistema ta' sigurtà soċjali kumplimentari għas-sistema ġenerali — Nomina ta' organu ta' assigurazzjoni inkarigat bit-tmexxija ta' din is-sistema mill-imsieħba soċjali — Estensjoni ta' din is-sistema lill-impjegati u lill-persuni li jimpjegaw kollha tal-qasam tal-attività kkonċernata mid-digriet ministerjali — Limitazzjoni tal-effetti fiż-żmien ta' deċiżjoni preliminari tal-Qorti tal-Ġustizzja)	3
2016/C 068/05	Kawżi magħquda C-132/14 sa C-136/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-15 ta' Diċembru 2015 – Il-Parlament Ewropew vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea [Rikors għal annullament — Regolament (UE) Nru 1385/2013 — Direttiva 2013/62/UE — Direttiva 2013/64/UE — Bażi legali — Artikolu 349 TFUE — Reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni Ewropea — Emenda tal-istatus tal-Mayotte fir-rigward tal-Unjoni Ewropea]	4
2016/C 068/06	Kawża C-157/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État – Franza) – Neptune Distribution SNC vs Ministre de l'Économie et des Finances [Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KE) Nru 1924/2006 — Direttiva 2009/54/KE — Artikoli 11(1) u 16 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Protezzjoni tal-konsumatur — Indikazzjonijiet dwar in-nutrizzjoni u s-saħħa — Ilmijiet minerali naturali — Kontenut ta' sodju jew ta' melħ — Kalkolu — Klorur tas-sodju (melħ tal-mejda) jew kwantità totali ta' sodju — Libertà ta' espressjoni u ta' informazzjoni — Libertà ta' intrapriża]	5
2016/C 068/07	Kawża C-180/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tat-23 ta' Diċembru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ellenika (Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 2003/88/KE — Organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol — Mistrie fil-gimgha — Hin massimu ta' xogħol ta' kull gimgha)	6
2016/C 068/08	Kawża C-239/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal du travail de Liège – il-Belġju) – Abdoulaye Amadou Tall vs Centre public d'action sociale de Huy [Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Direttiva 2005/85/KE — Standards minimi għall-proċeduri għall-ghoti u għall-irtirar tal-istatus ta' refuġjat fl-Istati Membri — Artikolu 39 — Dritt għal rimedju effettiv — Applikazzjonijiet multipli għall-ażil — Effett mhux sospensiv tar-rimedju eżerċitat kontra deċiżjoni tal-awtorità nazzjonali kompetenti li ma tkomplix bl-eżami ta' applikazzjoni sussegwenti għall-ażil — Protezzjoni soċjali — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 19(2) — Artikolu 47]	6
2016/C 068/09	Kawżi Magħquda C-250/14 u C-289/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-23 ta' Diċembru 2015 (talbiet għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État – Franza) – Air France-KLM, li qabel kienet Air France (C-250/14), Hop!-Brit Air SAS, li qabel kienet Brit Air (C-289/14) vs Ministère des Finances et des Comptes publics (Taxxa fuq il-valur miżjud — Fatt taxxabli u eżiġibbiltà — Trasport bl-ajru — Biljett mixtri iżda mhux użat — Eżekuzzjoni tas-servizz ta' trasport — Hruġ tal-biljett — Mument tal-ħlas tat-taxxa)	7
2016/C 068/10	Kawża C-293/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-23 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberster Gerichtshof – l-Awstrija) – Gebhart Hiebler vs Walter Schlagbauer (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2006/123/KE — Kamp ta' applikazzjoni razione materiae — Attivitàjiet li jaqgħu fl-ambitu tal-eżerċizzju tal-awtorità pubblika — Professjoni ta' kennies taċ-ċmieni — Kompiti li jaqgħu taħt il-“prevenzjoni tan-nirien” — Limitazzjoni territorjali tal-liċenzja għall-eżerċizzju tal-professjoni — Servizz ta' importanza ekonomika ġenerali — Neċessità — Proporzjonalità)	8
2016/C 068/11	Kawża C-297/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-23 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof – il-Germanja) – Rüdiger Hobohm vs Benedikt Kampik Ltd & Co. KG, Benedikt Aloysius Kampik, Mar Mediterraneo Werbe- und Vertriebsgesellschaft für Immobilien SL (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kummerċjali — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Ġurisdizzjoni fil-qasam ta' kuntratti konklużi mill-konsumaturi — Artikoli 15(1)(ċ) u 16(1) — Kuncett ta' attività kummerċjali “mmexxija għal” [diretta lejn] l-Istat Membru tad-domicilju tal-konsumatur — Kuntratt ta' ġestjoni tan-negozju li jservi sabiex jintlaħaq l-għan ekonomiku mfittex permezz ta' kuntratt ta' senserija konkluż precedentement fl-eżerċizzju ta' attività kummerċjali jew professjonali “mmexxija għal” [diretta lejn] l-Istat Membru tad-domicilju tal-konsumatur — Rabta mill-qrib)	9

2016/C 068/12	Kawża C-300/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hof van beroep te Antwerpen – Il-Belġju)– Imtech Marine Belgium NV vs Radio Hellenic SA (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Regolament (KE) Nru 805/2004 — Titolu Eżekuttiv Ewropew għal talbiet mhux kontestati — Kundizzjonijiet għaċ-ċertifikazzjoni — Drittijiet tad-debitur — Eżami mill-ġdid tad-deċiżjoni)	9
2016/C 068/13	Kawża C-330/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – l-Ungerija) – Gergely Szemerey vs Miniszterelnökséget vezető miniszter, aventi kawża tal-Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika Agrikola Komuni — Miżuri ta' sostenn għall-iżvilupp rurali — Pagamenti agroambjentali — Regolament (KE) Nru 1122/2009 — Artikoli 23 u 58 — Regolament (KE) Nru 1698/2005 — Regolament (KE) Nru 1975/2006 — Għajjuna għall-koltivazzjoni ta' speċi ta' pjanta rari — Applikazzjoni għal pagament — Kontenut — Rekwiżit ta' ċertifikat — Sanzjonijiet f'nuqqas ta' tressiq	10
2016/C 068/14	Kawża C-333/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-23 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Court of Session (Scotland) – ir-Renju Unit) – Scotch Whisky Association e.a. vs The Lord Advocate, The Advocate General for Scotland (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti agrikoli — Regolament (UE) Nru 1308/2013 — Moviment liberu tal-merkanzija — Artikolu 34 TFUE — Restrizzjonijiet kwantitattivi — Miżuri li għandhom effett ekwivalenti — Prezz minimu tax-xarbiek alkoholiċi kkalkulat abbażi tal-kwantità ta' alkohol fil-prodott — Ġustifikazzjoni — Artikolu 36 TFUE — Protezzjoni tas-saħħa u tal-hajja tal-persuni — Evalwazzjoni mill-qorti nazzjonali)	11
2016/C 068/15	Kawża C-342/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof – il-Ġermanja) – X-Steuerberatungsgesellschaft vs Finanzamt Hannover-Nord [Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Rikonossiment ta' kwalifiki professjonali — Direttiva 2005/36/KE — Artikolu 5 — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Direttiva 2006/123/KE — Artikoli 16 u 17(6) — Artikolu 56 TFUE — Kumpannija ta' konsulenza fiskali stabbilita fi Stat Membru u li tipprovidi servizzi fi Stat Membru ieħor — Leġislazzjoni ta' Stat Membru li tirrikjedi r-registrazzjoni u r-rikonossiment tal-kumpanniji ta' konsulenza fiskali]	12
2016/C 068/16	Kawża C-371/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Finanzgericht Hamburg – il-Ġermanja) – APEX GmbH Internationale Spedition vs Hauptzollamt Hamburg-Stadt Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika kummerċjali — Dumping — Lajters tal-but, taż-żnied, li ma jistgħux jerġgħu jimtlew — Regolament (KE) Nru 1225/2009 — Artikolu 11(2) — Skadenza — Artikolu 13 — Evazzjoni — Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 260/2013 — Validità — Estensjoni tad-dazju antidumping f'data li fiha r-regolament li stabbilixxih ma għadux fis-seħħ — Bidla fix-xejra tal-kummerċ	13
2016/C 068/17	Kawża C-388/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Finanzgericht Köln – il-Ġermanja) – Timac Agro Deutschland GmbH vs Finanzamt Sankt Augustin (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Leġislazzjoni fiskali — Taxxa fuq il-kumpanniji — Libertà ta' stabbiliment — Stabbiliment permanenti mhux residenti — Prevenzjoni tat-taxxa doppja bl-eżenzjoni tad-dhul tal-istabbiliment permanenti mhux residenti — Tehid inkunsiderazzjoni tat-telf sostnut minn tali stabbiliment permanenti — Tintegra mill-ġdid it-telf imnaqqas preċedentement f'każ ta' trasferiment tal-istabbiliment mhux residenti — Telf definittiv)	14
2016/C 068/18	Kawża C-402/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tad-Dioikitiko Efeteio Athinon – il-Greċja) – Viamar – Elliniki Aftokiniton kai Genikon Epicheiriseon AE vs Elliniko Dimosio (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Moviment liberu tal-merkanzija — Dispożizzjonijiet fiskali — Taxxi interni — Dazji doganali ta' natura fiskali — Taxxi li għandhom effett ekwivalenti — Formalitajiet marbuta mal-qsim tal-fruntieri — Artikolu 30 TFUE — Artikolu 110 TFUE — Direttiva 92/12/KEE — Artikolu 3(3) — Direttiva 2008/118/KE — Artikolu 1(3) — Assenza ta' traspożizzjoni fid-dritt nazzjonali — Effett dirett — Gbir ta' taxxa fuq il-vetturi bil-mutur fil-mument tal-importazzjoni tagħhom fit-territorju ta' Stat Membru — Taxxa marbuta mar-registrazzjoni u mat-tqeghid fiċ-ċirkulazzjoni eventwali tal-vettura — Rifjut ta' rimbors tat-taxxa fil-każ ta' assenza ta' registrazzjoni tal-vettura)	15

2016/C 068/19	Kawża C-407/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de lo Social n° 1 de Córdoba – Spanja) – María Auxiliadora Arjona Camacho vs Securitas Seguridad España SA (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 2006/54/KE — Ugwaljanza fit-trattament tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjiegi u xogħol — Tkeċċija diskriminatorja — Artikolu 18 — Kumpens jew riparazzjoni għad-dannu sostnut effettivament — Natura dissważiva — Artikolu 25 — Sanzjonijiet — Danni punitivi)	15
2016/C 068/20	Kawża C-419/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – l-Ungerija) – WebMindLicenses kft vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó- és Vám Főigazgatóság Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 2, 24, 43, 250 u 273 — Post tal-provvista ta' servizzi pprovduta elettronikament — Iffissar artifiċjali ta' dan il-post permezz ta' arrangament li ma jirriflettix ir-realtà ekonomika — Abbuż ta' dritt — Regolament (UE) Nru 904/2010 — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 7, 8, 41, 47, 48, 51(1), 52(1) u (3) — Drittijiet tad-difiża — Dritt għal smigh — Użu mill-amministrazzjoni fiskali ta' provi miksuba fil-kuntest ta' proċeduri kriminali paralleli li għadhom ma ġewx konklużi minghajr il-konnoxxenza tal-persuna taxxabli — Interċezzjoni ta' telekomunikazzjonijiet u konfiska ta' posta elettronika	16
2016/C 068/21	Kawża C-595/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-23 ta' Diċembru 2015 – Il-Parlament Ewropew vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Rikors għal annullament — Sostituzzjoni tad-deċiżjoni kkontestata fil-mori tal-kawża — Suġġett tar-rikors — Kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali — Sustanza psikoattiva ġdida suġġetta għal miżuri ta' kontroll — Kuntest ġuridiku applikabbli wara d-dhul fis-sehh tat-Trattat ta' Lisbona — Dispożizzjonijiet tranżitorji — Konsultazzjoni tal-Parlament Ewropew)	18
2016/C 068/22	Kawża C-605/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein oikeus – il-Finlandja) – Virpi Komu, Hanna Ruotsalainen, Ritva Komu vs Pekka Komu, Jelena Komu (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Kamp ta' applikazzjoni — Ġurisdizzjoni esklużiva — Artikolu 22(1) — Kawża fil-qasam tad-drittijiet fuq proprjetà immobbli in rem — Kuncett — Talba għal hall permezz tal-bejgh ta' komunjoni pro indiviso ta' proprjetajiet immobbli)	18
2016/C 068/23	Kawża C-58/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-23 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – il-Ġermanja) – Firma Theodor Pfister vs Landkreis Main-Spessart (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Agrikoltura — Spezzjonijiet sanitarji — Kontrolli uffiċjali fuq għalf u ikel — Finanzjament tal-kontrolli — Spejjeż tal-ispezzjoni marbuta mal-operazzjonijiet tal-qatla — Regolament (KE) Nru 882/2004 — Direttiva 85/73/KEE — Possibbiltà li jiġi impost ammont li jkopri l-ispiża reali tal-ispejjeż ta' spezzjoni, superjuri għall-ammont tat-tariffi stabbiliti minn din id-direttiva)	19
2016/C 068/24	Kawża C-580/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Verwaltungsgericht Berlin – il-Ġermanja) – Sandra Bitter, bhala amministratur fil-proċeduri ta' insolvenza ta' Ziegelwerk Höxter GmbH vs Bundesrepublik Deutschland Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2003/87/KE — Skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra — Multa għall-eċċess tal-emissjonijiet — Proporzjonalità	19
2016/C 068/25	Kawża C-352/15 P: Appell ipprezentat fit-12 ta' Mejju 2015 minn Edward Guja mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fl-14 ta' April 2015 fil-Kawża T-823/14, Guja vs Il-Polonja	20
2016/C 068/26	Kawża C-357/15: Rikors ipprezentat fl-10 ta' Lulju 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Is-Slovenja	20

2016/C 068/27	Kawża C-614/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Craiova (ir-Rumanija) fl-20 ta' Novembru 2015 – Rodica Popescu vs Direcția Sanitar Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Gorj	21
2016/C 068/28	Kawża C-631/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado Contencioso-Administrativo de Oviedo (Spanja) fis-27 ta' Novembru 2015 – Carlos Álvarez Santirso vs Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Principado de Asturias	21
2016/C 068/29	Kawża C-632/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Înalta Curte de Casație și Justiție (ir-Rumanija) fit-30 ta' Novembru 2015 – Costin Popescu vs Guvernul României, Ministerul Afacerilor Interne, Direcția Regim Permise de Conducere și Înmatriculare a Vehiculelor, Direcția Rutieră, Serviciul Public Comunitar Regim Permise de Conducere și Înmatriculare a Vehiculelor	22
2016/C 068/30	Kawża C-642/15 P: Appell ipprezentat fit-2 ta' Diċembru 2015 minn Toni Klement mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fl-24 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-211/14, Toni Klement vs L-Ufficċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)	22
2016/C 068/31	Kawża C-668/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vestre Landsret (id-Danimarka) fl-14 ta' Diċembru 2015 – Jyske Finans A/S vs Ligebehandlingsnævnet, li qed jaġixxi għal Ismar Huskic	23
2016/C 068/32	Kawża C-687/15: Rikors ipprezentat fis-17 ta' Diċembru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea	24

Il-Qorti Ġenerali

2016/C 068/33	Kawża T-512/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Diċembru 2015 – Front Polisario vs Il-Kunsill (Relazzjonijiet barranin — Ftehim taht forma ta' skambju ta' ittri bejn l-Unjoni u l-Marokk — Liberalizzazzjoni reciproka fuq il-prodotti agrikoli, il-prodotti agrikoli pproċessati, il-hut u l-prodotti tas-sajd — Applikazzjoni tal-Ftehim għas-Sahara tal-Punent — Front Polisario — Rikors għal annullament — Locus standi — Interess dirett u individwali — Ammissibbiltà — Konformità mad-dritt internazzjonali — Obbligu ta' motivazzjoni — Drittijiet tad-difiża)	26
2016/C 068/34	Kawża T-379/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Diċembru 2015 – Universal Music vs UASI – Yello Strom (Yellow Lounge) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Irtirar tal-oppożizzjoni — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”)	26
2016/C 068/35	Kawża T-534/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Diċembru 2015 – Murnauer Markenvertrieb vs UASI – Bach Flower Remedies (MURNAUERS Bachblüten) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Irtirar tal-opożizzjoni — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”)	27
2016/C 068/36	Kawża T-850/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Diċembru 2015 – CompuGroup Medical vs UASI – Schatteiner (SAM) (“Rikors għal annullament — Trade mark Komunitarja — Terminu tar-rikors — Punt ta' tluq — Notifika tad-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell fuq is-sit elettroniku tal-UASI tar-rappreżentant tar-rikorrenti — Tardività — Assenza ta' forza maġġuri jew ta' każ fortuwitu — Inammissibbiltà manifesta”)	28
2016/C 068/37	Kawża T-357/15 P: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Diċembru 2015 – Garcia Miniguez vs Il-Kummissjoni [“Appell — Servizz pubbliku — Reklutaġġ — Ckometizzjoni interna tal-Kummissjoni miftuha għal membri tal-persunal temporanji tal-istituzzjoni — Nuqqas ta' ammissjoni tal-membru tal-persunal temporanju ta' aġenzija eżekuttiva — Artikolu 29(1)(b) tar-Regolamenti tal-Persunal — Ugwaljanza fit-trattament — Appell manifestament infondat fid-dritt”]	28

2016/C 068/38	Kawża T-627/15: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Novembru 2015 – Frame vs UASI – Bianca-Moden (BIANCALUNA)	29
2016/C 068/39	Kawża T-702/15: Rikors ippreżentat fit-3 ta' Diċembru 2015 – BikeWorld vs Il-Kummissjoni	30
2016/C 068/40	Kawża T-704/15: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Novembru 2015 – Micula <i>et</i> vs Il-Kummissjoni	30
2016/C 068/41	Kawża T-721/15: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Diċembru 2015 – BASF vs UASI – Evonik Industries (DINCH)	32
2016/C 068/42	Kawża T-724/15: Rikors ippreżentat fl-4 ta' Diċembru 2015 – Verband der Bayerischen Privaten Milchwirtschaft vs Il-Kummissjoni	33
2016/C 068/43	Kawża T-725/15: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Diċembru 2015 – Chemutra Netherlands vs EFSA	33
2016/C 068/44	Kawża T-731/15: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Diċembru 2015 – Kluyev vs Il-Kunsill	34
2016/C 068/45	Kawża T-733/15: Rikors ippreżentat fis-16 ta' Diċembru 2015 – Ir-Repubblika Portugiża vs Il-Kummissjoni	35
2016/C 068/46	Kawża T-734/15 P: Appell ippreżentat fis-17 ta' Diċembru 2015 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fis-6 ta' Ottubru 2015 fil-Kawża F-119/14, FE vs Il-Kummissjoni	36
2016/C 068/47	Kawża T-735/15: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Diċembru 2015 – The Art Company B & S vs UASI – Manifatture Daddato u Laurora (SHOP ART)	37
2016/C 068/48	Kawża T-741/15: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Diċembru 2015 – British Aggregates <i>et</i> vs Il-Kummissjoni	38
2016/C 068/49	Kawża T-749/15: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Diċembru 2015 – Nausicaa Anadyomène u Banque d'Escompte vs BĊE	39
2016/C 068/50	Kawża T-751/15: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Diċembru 2015 – Contact Software vs Il-Kummissjoni	39
2016/C 068/51	Kawża T-752/15: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Diċembru 2015 – European Dynamics Luxembourg u Evropajki Dynamiki vs Il-Kummissjoni	40
2016/C 068/52	Kawża T-757/15: Rikors ippreżentat fi 22 ta' Diċembru 2015 – Facebook vs UASI – Brand IP Licensing (lovebook)	41
2016/C 068/53	Kawża T-758/15: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Diċembru 2015 – EDF Toruń vs L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA)	42
2016/C 068/54	Kawża T-761/15: Rikors ippreżentat fit-23 ta' Diċembru 2015 – Sogepa vs Il-Kummissjoni	43
2016/C 068/55	Kawża T-764/15: Rikors ippreżentat fid-29 ta' Diċembru 2015 – Deutsche Lufthansa vs Il-Kummissjoni	43
2016/C 068/56	Kawża T-765/15: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Diċembru 2015 – BelTechExport vs Il-Kunsill	44

It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku

2016/C 068/57	Kawża F-143/15: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Novembru 2015 – ZZ vs Il-Parlament	45
2016/C 068/58	Kawża F-146/15: Rikors ippreżentat fis-27 ta' Novembru 2015 – ZZ vs Il-Parlament	45
2016/C 068/59	Kawża F-147/15: Rikors ippreżentat fis-17 ta' Diċembru 2015 – ZZ vs Il-Parlament	46
2016/C 068/60	Kawża F-149/15: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Diċembru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni	46
2016/C 068/61	Kawża F-108/15: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-12 ta' Jannar 2016 – Vermoesen u Herkens vs Il-Kummissjoni	47

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

(2016/C 068/01)

L-aħħar pubblikazzjoni

ĠU C 59, 15.2.2016

Pubblikazzjonijiet precedenti

ĠU C 48, 8.2.2016

ĠU C 38, 1.2.2016

ĠU C 27, 25.1.2016

ĠU C 16, 18.1.2016

ĠU C 7, 11.1.2016

ĠU C 429, 21.12.2015

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal de première instance francophone de Bruxelles – il-Belġju) – Proximus SA, li kienet Belgacom SA vs Commune d'Etterbeek

(Kawża C-454/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici — Direttiva 2002/20/KE — Artikoli 12 u 13 — Hlasijiet amministrattivi — Tariffi għad-drittijiet ta' użu u drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet — Kamp ta' applikazzjoni — Leġiżlazzjoni komunali — Taxxa fuq l-antenni għat-telefon mobbli)

(2016/C 068/02)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Proximus SA, li kienet Belgacom SA

Konvenuta: Commune d'Etterbeek

Dispożittiv

L-Artikoli 12 u 13 tad-Direttiva 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva "ta' Awtorizzazzjoni") għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux li taxxa, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tkun imposta fuq kull persuna fiżika jew ġuridika li hija proprjetarja ta' dritt reali jew dritt ta' sfruttament fuq antenna għat-telefon mobbli.

⁽¹⁾ ĠU C 313, 26.10.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal de première instance de Namur – il-Belġju) – Proximus SA, li kienet Belgacom SA, li tiegħu l-istanza ppreżentata minn Belgacom Mobile SA vs Province de Namur

(Kawża C-517/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici — Direttiva 97/13/KE — Artikoli 4 u 11 — Direttiva 2002/20/KE — Artikolu 6 — Kundizzjonijiet stipulati mal-awtorizzazzjoni ġenerali u d-drittijiet ta' użu għall-frekwenzi tar-radju u għan-numri, u obbligi speċifiċi — Artikolu 13 — Tariffi għad-drittijiet ta' użu u drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet — Kamp ta' applikazzjoni — Leġiżlazzjoni provinċjali — Taxxa fuq il-piluni u/jew unitajiet li jittrażmettu u jirċievu tan-netwerk tat-telefon mobbli)

(2016/C 068/03)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal de première instance de Namur

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Proximus SA, li kienet Belgacom SA, li tiegħu l-istanza ppreżentata minn Belgacom Mobile SA

Konvenut: Province de Namur

Dispożittiv

L-Artikoli 6 u 13 tad-Direttiva 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva "ta' Awtorizzazzjoni") għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux li taxxa, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tkun imposta fuq persuna fiżika jew ġuridika li tuża l-pilun u/jew l-unità li jittrażmetti u jirċievi tan-netwerk tat-telefon mobbli.

⁽¹⁾ ĠU C 352, 30.11.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talbiet għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État – Franza) – Union des syndicats de l'immobilier (UNIS) vs Ministre du travail, de l'emploi, de la formation professionnelle et du dialogue social, Syndicat national des résidences de tourisme (SNRT) et (C-25/14), Beaudout Père et Fils SARL vs Ministre du Travail, de l'Emploi et de la Formation professionnelle et du Dialogue social, Confédération nationale de la boulangerie et boulangerie-pâtisserie française, Fédération générale agro-alimentaire – CFDT et (C-26/14)

(Kawżi Magħquda C-25/14 u C-26/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 56 TFUE — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Principji ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' nondiskriminazzjoni — Obbligu ta' trasparenza — Kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-obbligu — Ftehimiet kollettivi nazzjonali — Sistema ta' sigurtà soċjali kumplementari għas-sistema ġenerali — Nomina ta' organu ta' assigurazzjoni inkarigat bit-tmexxija ta' din is-sistema mill-imsieħba soċjali — Estensjoni ta' din is-sistema lill-impjegati u lill-persuni li jimpjegaw kollha tal-qasam tal-attività kkonċernata mid-digriet ministerjali — Limitazzjoni tal-effetti fiż-żmien ta' deċiżjoni preliminari tal-Qorti tal-Ġustizzja)

(2016/C 068/04)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Union des syndicats de l'immobilier (UNIS) (C-25/14), Beaudout Père et Fils SARL (C-26/14)

Konvenuti: Ministre du travail, de l'emploi, de la formation professionnelle et du dialogue social, Syndicat national des résidences de tourisme (SNRT) et (C-25/14), Ministre du Travail, de l'Emploi et de la Formation professionnelle et du Dialogue social, Confédération nationale de la boulangerie et boulangerie-pâtisserie française, Fédération générale agro-alimentaire – CFDT et (C-26/14)

Dispożittiv

L-obbligu ta' trasparenza, li jirrizulta mill-Artikolu 56 TFUE, jipprekludi l-estensjoni, minn Stat Membru, għall-persuni li jimpjegaw u għall-haddiema kollha ta' qasam ta' attività, ta' ftehim kollettiv, konkluż mill-organi li jirrappreżentaw lill-persuni li jimpjegaw u lill-haddiema għal qasam ta' attività, li jikkonferixxi lil operatur uniku, magħżul mill-imsieħba soċjali, l-amministrazzjoni ta' sistema ta' sigurtà soċjali kumplimentari obbligatorja stabbilita favur il-haddiema, mingħajr ma l-leġiżlazzjoni nazzjonali tipprevedi reklamar xieraq li jippermetti lill-awtorità pubblika kompetenti li tiehu inkunsiderazzjoni b'mod shiħ l-informazzjoni ppreżentata, fir-rigward tal-eżistenza ta' offerta iktar vantaġġuża.

L-effetti ta' din is-sentenza ma għandhomx jikkonċernaw lill-ftehimiet kollettivi li jinnominaw lil organu uniku għall-amministrazzjoni ta' sistema ta' sigurtà soċjali kumplimentari li saru obbligatorji permezz ta' awtorità pubblika għall-persuni li jimpjegaw u għall-impjegati kollha ta' qasam ta' attività qabel id-data tal-pronunzja ta' din is-sentenza, mingħajr preġudizzju għar-rikorsi ġudizzjarji ppreżentati qabel din id-data.

(¹) ĠU C 85, 22.03.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-15 ta' Diċembru 2015 – Il-Parlament Ewropew vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawżi magħquda C-132/14 sa C-136/14) (¹)

[Rikors għal annullament — Regolament (UE) Nru 1385/2013 — Direttiva 2013/62/UE — Direttiva 2013/64/UE — Bażi legali — Artikolu 349 TFUE — Reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni Ewropea — Emenda tal-istatus tal-Mayotte fir-rigward tal-Unjoni Ewropea]

(2016/C 068/05)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: I. Liukkonen, L. Visaggio u J. Rodrigues, aġenti), Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: R. Lyal, W. Mölls, D. Bianchi u D. Martin, aġenti)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Westerhof Löfflerová, E. Karlsson, F. Florindo Gijón u J. Czuczai, aġenti)

Partijiet intervenjenti insostenn tal-konvenut: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: M. Sampol Pucurull, aġent), Ir-Repubblika Franċiża (rappreżentanti: G. De Bergues, F. Fize, D. Colas u N. Rouam, aġenti), Ir-Repubblika Portugiża (rappreżentanti: L. Inez Fernandes, B. Andrade Corre, M. Duarte u S. Marques, aġenti)

Dispożittiv

1) Ir-rikorsi fil-Kawżi C-132/14 sa C-136/14 huma miċhuda.

- 2) Il-Parlament Ewropew huwa kkundannat għall-ispejjeż tal-Kunsill tal-Unjoni marbuta mal-Kawżi C-132/14 u C-136/14.
- 3) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż tal-Kunsill tal-Unjoni marbuta mal-Kawżi C-133/14 sa C-135/14.
- 4) Ir-Repubblika ta' Spanja, ir-Repubblika Franċiża u r-Repubblika Portugiża għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 175, 10.6.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État – Franza) – Neptune Distribution SNC vs Ministre de l'Économie et des Finances

(Kawża C-157/14) ⁽¹⁾

[Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KE) Nru 1924/2006 — Direttiva 2009/54/KE — Artikoli 11(1) u 16 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Protezzjoni tal-konsumatur — Indikazzjonijiet dwar in-nutrizzjoni u s-saħħa — Ilmijiet minerali naturali — Kontenut ta' sodju jew ta' melħ — Kalkolu — Klorur tas-sodju (melħ tal-mejda) jew kwantità totali ta' sodju — Libertà ta' espressjoni u ta' informazzjoni — Libertà ta' intrapriża]

(2016/C 068/06)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Neptune Distribution SNC

Konvenut: Ministre de l'Économie et des Finances

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-20 ta' Diċembru 2006, dwar indikazzjonijiet dwar in-nutrizzjoni u s-saħħa mogħtija fuq l-ikel, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 107/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Jannar 2008, moqri flimkien mal-Anness ta' dan ir-regolament, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprojbixxi l-użu tal-indikazzjoni "baxx ħafna fis-sodju/melħ" u ta' kwalunkwe indikazzjoni oħra li jista' jkollha l-istess tifsira għall-konsumatur fir-rigward tal-ilmijiet minerali naturali u tal-ilmijiet l-oħra.

L-Artikolu 9(2) tad-Direttiva 2009/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Ġunju 2009, dwar l-isfruttament u t-tqegħid fis-suq ta' ilmijiet minerali naturali, moqri flimkien mal-Anness III ta' din id-direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi li l-imballaġġ, it-tikketti jew ir-reklamar tal-ilmijiet minerali naturali jkun fihom indikazzjonijiet jew dikjarazzjonijiet maħsuba sabiex iwasslu lill-konsumatur jemmen li l-ilmijiet inkwistjoni għandhom kontenut baxx ta' sodju jew ta' melħ jew huma tajbin għal dieta baxxa fis-sodju meta l-kontenut totali ta' sodju, fil-forom kimiċi kollha tiegħu preżenti, ikun ekwivalenti għal jew iktar minn 20 mg/l.

- 2) L-eżami tat-tieni domanda ma żvela ebda element ta' natura li jaffettwa l-validità tal-Artikolu 9(1) u (2) tad-Direttiva 2009/54, moqri flimkien mal-Anness III ta' din id-direttiva kif ukoll mal-Anness tar-Regolament Nru 1924/2006.

⁽¹⁾ ĠU C 184, 16.6.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tat-23 ta' Diċembru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ellenika

(Kawża C-180/14) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 2003/88/KE — Organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol — Mistrie fil-ġimġha — Hin massimu ta' xogħol ta' kull ġimġha)

(2016/C 068/07)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Patakia u M. van Beek, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: A. Samoni-Rantou, N. Dafniou u S. Vodina, aġenti)

Dispożittiv

- 1) Billi ma applikatx hin medju ta' xogħol fil-ġimġha li ma jeċċedix 48 siegħa, u billi ma żgurax perijodu minimu ta' mistrieh ta' ġurnata u lanqas perijodu ekwivalenti ta' mistrieh kumpensatorju li jissuċċedi immedjatament il-hin ta' xogħol li dan l-aħħar perijodu suppost jikkompensa, ir-Repubblika Ellenika naqset milli twettaq l-obbligi taqħha taht l-Artikoli 3 u 6 tad-Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol.
- 2) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Ir-Repubblika Ellenika hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 184, 16.6.2014

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal du travail de Liège – il-Belġju) – Abdoulaye Amadou Tall vs Centre public d'action sociale de Huy

(Kawża C-239/14) ⁽¹⁾

[Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Direttiva 2005/85/KE — Standards minimi għall-proċeduri għall-ġhodi u għall-irtirar tal-istatus ta' refuġjat fl-Istati Membri — Artikolu 39 — Dritt għal rimedju effettiv — Applikazzjonijiet multipli għall-ażil — Effett mhux sospensiv tar-rimedju eżerċitat kontra deċiżjoni tal-awtorità nazzjonali kompetenti li ma tkomplix bl-eżami ta' applikazzjoni sussegwenti għall-ażil — Protezzjoni soċjali — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 19(2) — Artikolu 47]

(2016/C 068/08)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal du travail de Liège

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Abdoulaye Amadou Tall

Konvenut: Centre public d'action sociale de Huy

fil-preżenza ta': Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile (Fedasil)

Dispożittiv

L-Artikolu 39 tad-Direttiva tal-Kunsill 2005/85/KE, tal-1 ta' Diċembru 2005, dwar standards minimi għal proċeduri fl-Istati Membri għall-ghoti u l-irtirar tal-istatus ta' rifugjat, moqri fid-dawl tal-Artikoli 19(2) u 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġislazzjoni nazzjonali li ma tagħtix effett sospensiv lil rimedju eżerċitat kontra deċiżjoni, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li ma jtkompliex l-eżami ta' applikazzjoni sussegwenti għall-ażil.

(¹) ĠU C 223, 14.7.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-23 ta' Diċembru 2015 (talbiet għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État – Franza) – Air France-KLM, li qabel kienet Air France (C-250/14), Hop!-Brit Air SAS, li qabel kienet Brit Air (C-289/14) vs Ministère des Finances et des Comptes publics

(Kawżi Magħquda C-250/14 u C-289/14) (¹)

(Taxxa fuq il-valur miżjud — Fatt taxxabbli u eżiġibbiltà — Trasport bl-ajru — Biljett mixtri iżda mhux użat — Eżekuzzjoni tas-servizz ta' trasport — Hruġ tal-biljett — Mument tal-ħlas tat-taxxa)

(2016/C 068/09)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Air France-KLM, li qabel kienet Air France (C-250/14), Hop!-Brit Air SAS, li qabel kienet Brit Air (C-289/14)

Konvenut: Ministère des Finances et des Comptes publics

Dispożittiv

- 1) L-Artikoli 2(1) u 10(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/59/KE, tas-17 ta' Ġunju 1999, u sussegwentement bid-Direttiva tal-Kunsill 2001/115/KE, tal-20 ta' Diċembru 2001, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-hruġ ta' biljetti minn kumpannija tal-ajru huwa suġġett għat-taxxa fuq il-valur miżjud, meta l-biljetti mahruġa ma jkunux intużaw mill-passiġġieri u meta dawn tal-aħħar ma jstgħux jiksibu r-rimbors tagħhom.
- 2) L-Artikolu 2(1) u l-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 10(2) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata bid-Direttiva 1999/59, u sussegwentement bid-Direttiva 2001/115, għandhom jiġu interpretati fis-sens li t-taxxa fuq il-valur miżjud imħallsa fil-mument tax-xiri tal-biljett tal-ajru mill-passiġġier li ma jkunx uża l-biljett tiegħu ssir dovuta fil-mument li jiġi rċevut il-prezz tal-biljett, kemm jekk mill-kumpannija tal-ajru nfisha, kemm jekk minn terz li jaġixxi f'ismu u fl-interess tiegħu, kif ukoll jekk minn terz li jaġixxi f'ismu stess iżda fl-interess tal-kumpannija tal-ajru.

- 3) L-Artikoli 2(1) u 10(2) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata bid-Direttiva 1999/59, u sussegwentement bid-Direttiva 2001/115, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, fil-każ li terz jikkummerċjalizza l-biljetti ta' kumpannija tal-ajru fl-interess ta' din tal-aħħar fil-kuntest ta' ftehim ta' konċessjoni u jhallasha, għall-biljetti mahruġa u skaduti, somma b'rata fissa kkalkolata bhala perċentwali tad-dhul mill-bejgħ annwali mwettaq fuq il-linji tal-ajru korrispondenti, din is-somma b'rata fissa tikkostitwixxi somma taxxabbli bhala korrispettiv għall-imsemmija biljetti.

⁽¹⁾ ĠU C 253, 4.8.2014
 ĠU C 261, 11.8.2014

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-23 ta' Dicembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberster Gerichtshof – l-Awstrija) – Gebhart Hiebler vs Walter Schlagbauer

(Kawża C-293/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2006/123/KE — Kamp ta' applikazzjoni razione materiae — Attivitajiet li jaqgħu fl-ambitu tal-eżerċizzju tal-awtorità pubblika — Professjoni ta' kennies taċ-ċmieni — Kompiti li jaqgħu taħt il-“prevenzjoni tan-nirien” — Limitazzjoni territorjali tal-liċenzja għall-eżerċizzju tal-professjoni — Servizz ta' importanza ekonomika ġenerali — Neċessità — Proporzjonalità)

(2016/C 068/10)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberster Gerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Gebhart Hiebler

Konvenut: Walter Schlagbauer

Dispożittiv

- 1) Id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Dicembru 2006, dwar is-servizzi fis-suq intern, għandha tiġi interpretata fis-sens li tkopri l-eżerċizzju ta' professjoni, bħal dik ta' kennies taċ-ċmieni inkwistjoni fil-kawża prinċipali, kollu kemm hu, minkejja li din il-professjoni timplika t-tweġġit mhux biss ta' attivitajiet ekonomiċi privati, iżda wkoll ta' kompiti li jaqgħu taħt il-“prevenzjoni tan-nirien”.
- 2) L-Artikoli 10(4) u 15(1), (2)(a) u (3) tad-Direttiva 2006/123 għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tillimita l-awtorizzazzjoni ta' eżerċizzju tal-professjoni ta' kennies taċ-ċmieni, kollu kemm hu, għal settur ġeografiku partikolari, peress li din il-leġiżlazzjoni ma ssegwix b'mod koerenti u sistematiku t-tweġġit tal-ghan ta' protezzjoni tas-saħħa pubblika, haġa li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika.

L-Artikolu 15(4) tad-Direttiva 2006/123 għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix tali leġiżlazzjoni fl-ipotezi fejn il-kompiti li jaqgħu taħt il-“prevenzjoni tan-nirien” għandhom jiġu kklassifikati bhala kompiti marbuta ma' servizz ta' importanza ekonomika ġenerali, sakemm il-limitazzjoni territorjali prevista hija neċessarja u proporzjonata mal-eżerċizzju ta' dawn il-kompiti f'kundizzjonijiet ekonomikament vijabbli. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha twettaq din l-evalwazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 303, 8.9.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-23 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof – il-Ġermanja) – Rüdiger Hobohm vs Benedikt Kampik Ltd & Co. KG, Benedikt Aloysius Kampik, Mar Mediterraneo Werbe- und Vertriebsgesellschaft für Immobilien SL

(Kawża C-297/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni gudiżzarja f'materji ċivili u kummerċjali — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Ġurisdizzjoni fil-qasam ta' kuntratti konklużi mill-konsumaturi — Artikoli 15(1)(ċ) u 16(1) — Kunċett ta' attività kummerċjali “mmexxija għal” [diretta lejn] l-Istat Membru tad-domicilju tal-konsumatur — Kuntratt ta' gestjoni tan-negozju li jservi sabiex jintlahaq l-għan ekonomiku mfittex permezz ta' kuntratt ta' senserija konkluż precedentement fl-eżerċizzju ta' attività kummerċjali jew professjonali “mmexxija għal” [diretta lejn] l-Istat Membru tad-domicilju tal-konsumatur — Rabta mill-qrib)

(2016/C 068/11)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Rüdiger Hobohm

Konvenuti: Benedikt Kampik Ltd & Co. KG, Benedikt Aloysius Kampik, Mar Mediterraneo Werbe- und Vertriebsgesellschaft für Immobilien SL

Dispożittiv

L-Artikolu 15(1)(ċ) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, sa fejn dan jipprevedi l-kuntratt konkluż fil-kuntest ta' attività kummerċjali jew professjonali “diretta” mill-professjonist “lejn” l-Istat Membru tad-domicilju tal-konsumatur, moqri flimkien mal-Artikolu 16(1) ta' dan ir-regolament, għandu jiġi interpretat fis-sens li dan jista' jiġi applikat għal kuntratt, konkluż bejn konsumatur u professjonist, li bhala tali ma jaqax fl-ambitu tal-attività kummerċjali jew professjonali “diretta” minn dan il-professjonist “lejn” l-Istat Membru tad-domicilju tal-konsumatur, iżda li għandu rabta mill-qrib ma' kuntratt konkluż precedentement bejn l-istess partijiet fil-kuntest ta' tali attività. Hija l-qorti nazzjonali li għandha tivverifika jekk l-elementi li jikkostitwixxu din ir-rabta, speċifikament l-identità, fid-dritt jew fil-fatt, tal-partijiet għal dawn iż-żewġ kuntratti, l-identità tal-għan ekonomiku mfittex minnhom li jirrigwarda l-istess suġġett konkret u l-kumplimentarjetà tat-tieni kuntratt mal-ewwel kuntratt sa fejn huwa intiz sabiex ikun jista' jintlahaq l-għan ekonomiku mfittex minn dan il-kuntratt tal-aħħar, humiex issodisfatti.

⁽¹⁾ ĠU C 303, 8.9.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hof van beroep te Antwerpen – Il-Belġju)– Imtech Marine Belgium NV vs Radio Hellenic SA

(Kawża C-300/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni gudiżzarja f'materji ċivili — Regolament (KE) Nru 805/2004 — Titolu Eżekuttiv Ewropew għal talbiet mhux kontestati — Kundizzjonijiet għaċ-ċertifikazzjoni — Drittijiet tad-debitur — Eżami mill-ġdid tad-deċiżjoni)

(2016/C 068/12)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hof van beroep te Antwerpen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Imtech Marine Belgium NV

Konvenuta: Radio Hellenic SA

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 19(1) tar-Regolament (KE) Nru 805/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, li johlq Ordni Ewropew ta' Infurzar [Titolu Eżekuttiv Ewropew] għal talbiet mhux kontestati, moqri fid-dawl tal-Artikolu 288 TFUE, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jimponix fuq l-Istati Membri li jistabbilixxu, fid-dritt intern, proċedura ta' eżami mill-ġdid kif hemm fl-imsemmi fl-Artikolu 19.
- 2) L-Artikolu 19(1) tar-Regolament Nru 805/2004 għandu jiġi interpretat fis-sens li, sabiex tagħmel ċertifikazzjoni bħala Titolu Eżekuttiv Ewropew ta' deċiżjoni mogħtija f'kontumacia, il-qorti adita b'tali talba għandha tiżgura li d-dritt intern tagħha jippermetti, effettivament u mingħajr eċċezzjoni, eżami mill-ġdid komplet, fid-dritt u fil-fatt, ta' tali deċiżjoni fiż-żewġ ipoteżijiet ta' din id-dispożizzjoni u li jippermetti li jkunu estenzi t-termini sabiex isir appell kontra deċiżjoni dwar talba mhux kontestata, mhux biss fil-kaz ta' forza maġġuri, iżda wkoll meta ċirkustanzi straordinarji oħra, indipendenti mir-rieda tad-debitur, impedi lil dan tal-aħhar li jikkontesta l-kreditu inkwistjoni.
- 3) L-Artikolu 6 tar-Regolament Nru 805/2004 għandu jiġi interpretat fis-sens li ċ-ċertifikazzjoni ta' deċiżjoni bħala Titolu Eżekuttiv Ewropew, li tista' tintalab f'kull mument, għandha tiġi rrizervata lill-qorti.

⁽¹⁾ ĠU C 303, 08.09.2014

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – l-Ungerija) – Gergely Szemerey vs Miniszterelnökséget vezető miniszter, aventi kawża tal-Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(Kawża C-330/14) ⁽¹⁾

Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika Agrikola Komuni — Miżuri ta' sostenn għall-iżvilupp rurali — Pagamenti agroambjentali — Regolament (KE) Nru 1122/2009 — Artikoli 23 u 58 — Regolament (KE) Nru 1698/2005 — Regolament (KE) Nru 1975/2006 — Għajjnuna għall-koltivazzjoni ta' speċi ta' pjanta rari — Applikazzjoni għal pagament — Kontenut — Rekwiżit ta' ċertifikat — Sanzjonijiet f'nuqqas ta' tressiq

(2016/C 068/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Gergely Szemerey

Konvenut: Miniszterelnökséget vezető miniszter, aventi kawża tal-Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 23 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1122/2009, tat-30 ta' Novembru 2009, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tal-kundizzjonalità, il-modulazzjoni u s-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll, skont l-iskemi ta' appoġġ għall-bdiewa previsti għal dak ir-Regolament, kif ukoll għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-kundizzjonalità skont l-iskemi ta' appoġġ prevista għas-settur tal-inbid, moqri flimkien mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005, tal-20 ta' Settembru 2005, dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR), kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 473/2009, tal-25 ta' Mejju 2009, u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1975/2006, tas-7 ta' Dicembru 2006, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, dwar l-implimentazzjoni tal-proċeduri ta' kontroll kif ukoll il-konformità reċiproka rigward il-miżuri ta' sostenn għall-iżvilupp rurali, kif emendat Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 484/2009, tad-9 ta' Ġunju 2009, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix li legiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik fil-kawża prinċipali, timponi li applikant għall-ghajjnuna agroambjentali jipprovdi lill-aġenzija tal-pagamenti kontemporanjament mal-applikazzjoni għall-ghajjnuna, ċertifikat dwar l-ispeċi ta' pjanta rari li jagħtih id-dritt għall-pagament ta' din l-ghajjnuna, sakemm din il-legiżlazzjoni kienet tippermetti lill-operaturi kkonċernati li jikkonformaw ruhhom fil-kundizzjonijiet raġonevoli mar-rekwiziti ta' din tal-ahhar, li huwa dak li għandha tivverifika l-qorti tar-rinviju.
- 2) It-tielet subparagrafu tal-Artikolu 58 tar-Regolament Nru 1122/2009, għandu jiġi interpretat fis-sens li s-sanzjoni prevista f'din id-dispożizzjoni ma hijiex applikabbli għall-applikant ta' ghajjnuna agroambjentali li jonqos milli jehmez mal-applikazzjoni tiegħu, dokument bħalma huwa ċ-ċertifikat inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li jagħtih id-dritt għall-pagament ta' din l-ghajjnuna. It-tielet subparagrafu tal-Artikolu 23(1) ta' dan ir-regolament għandu jiġi interpretat fis-sens li tali nuqqas iwassal, bhala prinċipju, għall-inammissibiltà tal-applikazzjoni għal pagament tal-ghajjnuna agroambjentali.

⁽¹⁾ ĠU C 303, 08.09.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-23 ta' Dicembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Court of Session (Scotland) – ir-Renju Unit) – Scotch Whisky Association e.a. vs The Lord Advocate, The Advocate General for Scotland

(Kawża C-333/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti agrikoli — Regolament (UE) Nru 1308/2013 — Moviment liberu tal-merkanzija — Artikolu 34 TFUE — Restrizzjonijiet kwantitattivi — Miżuri li għandhom effett ekwivalenti — Prezz minimu tax-xarbiel alkoħolici kkalkulat abbażi tal-kwantità ta' alkoħol fil-prodott — Ġustifikazzjoni — Artikolu 36 TFUE — Protezzjoni tas-saħħa u tal-ħajja tal-persuni — Evalwazzjoni mill-qorti nazzjonali)

(2016/C 068/14)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Court of Session (Scotland)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Scotch Whisky Association, spiritsEUROPE, Comité de la Communauté économique européenne des Industries et du Commerce des Vins, Vins aromatisés, Vins mousseux, Vins de liqueur et autres Produits de la Vigne (CEEV)

Konvenuti: The Lord Advocate, The Advocate General for Scotland

Dispożittiv

- 1) Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-17 ta' Diċembru 2013, li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007, għandu jiġi interpretat fis-sens li dan ma jipprekludix miżura nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li timponi prezz minimu għal kull unit ta' alkohol għall-bejgħ bl-imnut tal-inbid, sakemm din il-miżura tkun effettivament adatta sabiex tiżgura l-għan tal-protezzjoni tas-saħħa u tal-hajja tal-persuni u sakemm, b'kont mehud tal-għanijiet tal-politika agrikola komuni kif ukoll tal-funzjonament korrett tal-organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli, din ma tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jintlaħaq dan l-għan ta' protezzjoni tas-saħħa u tal-hajja tal-persuni.
- 2) L-Artikoli 34 TFUE u 36 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludu lil Stat Membru, bil-hsieb li jsegwi l-għan tal-protezzjoni tas-saħħa u tal-hajja tal-persuni permezz taż-żieda tal-prezz tal-konsum tal-alkohol, milli jagħzel li jadotta leġiżlazzjoni, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li timponi prezz minimu għal kull unit ta' alkohol għall-bejgħ bl-imnut tax-xarbiel alkoholiċi u jwarrab miżura, bħaż-żieda tad-dazji, li tista' tkun inqas restrittiva fir-rigward tal-kummerċ u tal-kompetizzjoni fi hdan l-Unjoni Ewropea. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika jekk dan huwiex il-każ fid-dawl ta' analiżi ddettaljat tal-elementi rilevanti kollha tal-kawża li hija adita biha. Is-sempliċi ċirkustanza li din l-aħħar imsemmija miżura tista' tiġġenera vantaġġi addizzjonali u tissodisfa b'mod iktar wiesa' l-għan tal-ġlieda kontra l-abbuż mill-alkohol ma tistax tiġġustifika li din tiġi mwarrba.
- 3) L-Artikolu 36 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li, meta tkun qieghda teżamina leġiżlazzjoni nazzjonali fir-rigward tal-ġustifikazzjoni marbuta mal-protezzjoni tas-saħħa u tal-hajja tal-persuni, fis-sens ta' dan l-artikolu, qorti nazzjonali tkun obbligata li teżamina b'mod oġġettiv jekk il-provi prodotti mill-Istat Membru kkonċernat jippermettux raġonevolment li jitqies li l-motivi magħżula huma adatti sabiex jinkisbu l-għanijiet segwiti kif ukoll il-possibbiltà li dawn tal-aħħar jintlaħqu permezz ta' miżuri inqas restrittivi fir-rigward tal-moviment liberu tal-merkanzija tal-organizzazzjoni komuni tas-swieq.
- 4) L-Artikolu 36 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li l-istharrig tal-proporzjonalità ta' miżura nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, ma huwiex limitat biss għall-informazzjoni, provi jew atti oħra li l-leġiżlatur kellu għad-dispożizzjoni tiegħu meta adotta tali miżura. F'ċirkustanzi bħal dawk fil-kawża prinċipali, l-istharrig tal-konformità tal-imsemmija miżura mad-dritt tal-Unjoni għandu jitwettaq abbażi tal-informazzjoni, provi u atti oħra li jkun għad-dispożizzjoni tal-qorti nazzjonali fid-data li fiha hija tiddeċiedi l-kawża, fil-kundizzjonijiet previsti mid-dritt nazzjonali tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 339, 29.09.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof – il-Ġermanja) – X-Steuerberatungsgesellschaft vs Finanzamt Hannover-Nord

(Kawża C-342/14) ⁽¹⁾

[Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali — Direttiva 2005/36/KE — Artikolu 5 — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Direttiva 2006/123/KE — Artikoli 16 u 17(6) — Artikolu 56 TFUE — Kumpannija ta' konsulenza fiskali stabbilita fi Stat Membru u li tippovdi servizzi fi Stat Membru ieħor — Leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li tirrikjedi r-reġistrazzjoni u r-rikonoxximent tal-kumpanniji ta' konsulenza fiskali]

(2016/C 068/15)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: X-Steuerberatungsgesellschaft

Konvenut: Finanzamt Hannover-Nord

Dispożittiv

L-Artikolu 56 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni ta' Stat Membru, li tiddefinixxi l-kundizzjonijiet ta' aċċess għall-attività ta' assistenza professjonali fil-qasam fiskali, tirrestringi l-libertà li jiġu pprovduti servizzi ta' kumpannija ta' konsulenza fiskali, ikkostitwita b'mod konformi mal-leġiżlazzjoni ta' Stat Membru ieħor fejn din il-kumpannija għet stabbilita, li tistabbilixxi, f'dan l-aħħar Stat Membru fejn l-attività ta' konsulenza fiskali ma hijiex irregolata, dikjarazzjoni fiskali għal destinatariju f'dan l-ewwel Stat Membru u tibgħatha lill-awtorità fiskali ta' dan, mingħajr ma l-kwalifika miksuba minn din il-kumpannija, jew mill-persuni fiżiċi li jwettqu għal din il-provvista ta' servizzi ta' assistenza professjonali fil-qasam fiskali, fi Stati Membri oħra tiġi rikonoxxuta fil-valur ġust tagħha u debitament meħuda inkunsiderazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 372, 20.10.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Finanzgericht Hamburg – il-Ġermanja) – APEX GmbH Internationale Spedition vs Hauptzollamt Hamburg-Stadt

(Kawża C-371/14) ⁽¹⁾

Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika kummerċjali — Dumping — Lajters tal-but, taż-żnied, li ma jistgħux jerġgħu jintlew — Regolament (KE) Nru 1225/2009 — Artikolu 11(2) — Skadenza — Artikolu 13 — Evażjoni — Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 260/2013 — Validità — Estensjoni tad-dazju antidumping f'data li fiha r-regolament li stabbilixxih ma għadux fis-seħħ — Bidla fix-xejra tal-kummerċ

(2016/C 068/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Hamburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: APEX GmbH Internationale Spedition

Konvenut: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Dispożittiv

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 260/2013, tat-18 ta' Marzu 2013, li jestendi d-dazju antidumping definittiv impost bir-Regolament (KE) Nru 1458/2007 fuq l-importazzjoni ta' lajters tal-but, tal-gass u ż-żnied, li ma jistgħux jerġgħu jintlew, li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għall-importazzjoni ta' lajters tal-but, taż-żnied, li ma jistgħux jerġgħu jintlew, li joriġinaw mir-Repubblika Soċjalista tal-Vjetnam, kemm jekk ikun iddikjarat li joriġinaw mir-Repubblika Soċjalista tal-Vjetnam u jekk le, huwa invalidu.

⁽¹⁾ ĠU C 372, 20.10.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Finanzgericht Köln – il-Ġermanja) – Timac Agro Deutschland GmbH vs Finanzamt Sankt Augustin

(Kawża C-388/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Leġiżlazzjoni fiskali — Taxxa fuq il-kumpanniji — Libertà ta' stabbiliment — Stabbiliment permanenti mhux residenti — Prevenzjoni tat-taxxa doppja bl-eżenzjoni tad-dhul tal-istabbiliment permanenti mhux residenti — Tehid inkunsiderazzjoni tat-telf sostnut minn tali stabbiliment permanenti — Tintegra mill-ġdid it-telf imnaqqas preċedentement f'każ ta' trasferiment tal-istabbiliment mhux residenti — Telf definittiv)

(2016/C 068/17)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Köln

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Timac Agro Deutschland GmbH

Konvenuta: Finanzamt Sankt Augustin

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 49 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix sistema fiskali ta' Stat Membru, bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, skont liema, f'każ ta' trasferiment minn kumpannija residenti ta' stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ieħor ta' kumpannija mhux residenti li tagħmel parti mill-istess grupp tal-ewwel kumpannija, it-telf preċedentement imnaqqas fir-rigward tal-istabbiliment ittrasferit huwa integrat mill-ġdid fil-bażi taxxabbli tal-kumpannija ċedenti meta, skont ftehim dwar ħelsien minn taxxa doppja, id-dhul ta' tali stabbiliment permanenti huwa eżenti minn taxxa fl-Istat Membru fejn il-kumpannija li fuqha kien jiddependi dan l-istabbiliment għandha s-sede tagħha.
- 2) L-Artikolu 49 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix sistema fiskali ta' Stat Membru, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li, f'każ ta' trasferiment mill-kumpannija residenti ta' stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ieħor għal kumpannija mhux residenti li taqa' fl-istess grupp bħall-ewwel kumpannija, teskludi l-possibbiltà għal kumpannija residenti li tiegħu inkunsiderazzjoni t-telf tal-istabbiliment ittrasferit fil-bażi taxxabbli tagħha meta, skont ftehim dwar ħelsien minn taxxa doppja, il-ġurisdizzjoni esklużiva li jiġu ntaxxati r-riżultati ta' dan l-istabbiliment hija tal-Istat Membru fejn huwa jinsab.

⁽¹⁾ ĠU C 372, 20.10.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tad-Dioikitiko Efeteio Athinon – il-Greċja) – Viamar – Elliniki Aftokinton kai Genikon Epicheiriseon AE vs Elliniko Dimosio

(Kawża C-402/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Moviment liberu tal-merkanzija — Dispożizzjonijiet fiskali — Taxxi interni — Dazji doganali ta' natura fiskali — Taxxi li għandhom effett ekwivalenti — Formalitajiet marbuta mal-qsim tal-fruntieri — Artikolu 30 TFUE — Artikolu 110 TFUE — Direttiva 92/12/KEE — Artikolu 3(3) — Direttiva 2008/118/KE — Artikolu 1(3) — Assenza ta' traspożizzjoni fid-dritt nazzjonali — Effett dirett — Gbir ta' taxxa fuq il-vetturi bil-mutur fil-mument tal-importazzjoni tagħhom fit-territorju ta' Stat Membru — Taxxa marbuta mar-reġistrazzjoni u mat-tqegħid fiċ-ċirkulazzjoni eventwali tal-vettura — Rifjut ta' rimbors tat-taxxa fil-każ ta' assenza ta' reġistrazzjoni tal-vettura)

(2016/C 068/18)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Qorti tar-rinviju

Dioikitiko Efeteio Athinon

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Viamar – Elliniki Aftokinton kai Genikon Epicheiriseon AE

Konvenuta: Elliniko Dimosio

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 1(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE, tas-16 ta' Diċembru 2008, dwar l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li jhassar id-Direttiva 92/12/KEE, għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa jissodisfa l-kundizzjonijiet sabiex jiġi prodott effett dirett li jippermetti lill-individwi jinvokawh quddiem qorti nazzjonali f'kawża li jkollhom kontra Stat Membru.
- 2) L-Artikolu 30 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa jipprekludi Prattika ta' Stat Membru, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li permezz tagħha t-taxxa ta' reġistrazzjoni miġbura mal-importazzjoni ta' vetturi bil-mutur li joriginaw minn Stati Membri oħra ma tiġix irrimborsata, filwaqt li l-vetturi kkonċernati, li qatt ma ġew irreġistrati f'dan l-Istat Membru, ikunu ġew esportati mill-ġdid lejn Stat Membru ieħor.

⁽¹⁾ ĠU C 380, 27.10.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de lo Social n° 1 de Córdoba – Spanja) – María Auxiliadora Arjona Camacho vs Securitas Seguridad España SA

(Kawża C-407/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 2006/54/KE — Ugwaljanza fit-trattament tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjegi u xogħol — Tkeċċija diskriminatorja — Artikolu 18 — Kumpens jew riparazzjoni għad-dannu sostnut effettivament — Natura dissważiva — Artikolu 25 — Sanzjonijiet — Danni punitivi)

(2016/C 068/19)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Social n° 1 de Córdoba

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: María Auxiliadora Arjona Camacho

Konvenuta: Securitas Seguridad España SA

Dispożittiv

L-Artikolu 18 tad-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' Lulju 2006, dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjegi u xoghol, għandu jiġi interpretat fis-sens li, sabiex id-dannu sostnut minhabba diskriminazzjoni bbażata fuq is-sess issir riparazzjoni effettiva tiegħu jew jingħata kumpens effettiv b'mod dissważiv u proporzjonat, dan l-artikolu jimponi fuq l-Istati Membri li jagħżlu l-forma pekunjarja l-obbligu li fl-ordinament ġuridiku nazzjonali tagħhom jintroduċu, skont il-modalitajiet li huma jistabbilixxu, miżuri li jipprevedu l-hlas, lill-persuna leża, ta' danni li jkopru b'mod totali d-dannu sostnut.

(¹) ĠU C 409, 17.11.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – l-Ungerija) – WebMindLicenses kft vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó- és Vám Főigazgatóság

(Kawża C-419/14) (¹)

Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 2, 24, 43, 250 u 273 — Post tal-provvista ta' servizzi pprovduta elettronicament — Iffissar artifiċjali ta' dan il-post permezz ta' arrangament li ma jirriflettix ir-realtà ekonomika — Abbuż ta' dritt — Regolament (UE) Nru 904/2010 — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 7, 8, 41, 47, 48, 51(1), 52(1) u (3) — Drittijiet tad-difiża — Dritt għal smiġh — Użu mill-amministrazzjoni fiskali ta' provi miksuba fil-kuntest ta' proċeduri kriminali paralleli li għadhom ma ġewx konklużi mingħajr il-konnoxxenza tal-persuna taxxabbli — Interċezzjoni ta' telekomunikazzjonijiet u konfiska ta' posta elettronika

(2016/C 068/20)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: WebMindLicenses kft

Konvenuti: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó- és Vám Főigazgatóság

Dispożittiv

1) Id-dritt tal-Unjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li, sabiex jiġi evalwat jekk, fiċ-ċirkustanzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, kuntratt ta' licenzja li għandu bħala suġġett it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' "know-how" li jippermetti l-operat ta' sit internet li permezz tiegħu kienu pprovduti servizzi awdjoviżivi interattivi, konkluż ma' kumpannija stabbilita fi Stat Membru ieħor għajr dak tat-territorju li fi hja stabbilita l-kumpannija li tat din il-licenzja, irriżultax minn abbuż ta' dritt intiz li jibbenefika mill-fatt li r-rata tat-taxxa fuq il-valur miżjud applikabbli għal dawn is-servizzi kienet inqas għolja f'dan l-Istat Membru l-ieħor, il-fatt li d-direttur u azzjonista uniku tal-kumpannija li tat il-licenzja kien il-fondatur ta' dan in-"know-how", il-fatt li din l-istess persuna kienet teżerċita influwenza jew kontroll fuq l-iżvilupp u l-operat tal-imsemmi "know-how" u l-provvista ta' servizzi li kienu bbażati fuqu kif ukoll il-fatt li l-ġestjoni tat-tranzazzjonijiet finanzjarji, tal-persunal u tal-metodi tekniċi neċessarji għall-provvista tal-imsemmija servizzi kien żgurat mis-subappaltaturi, u r-raġunijiet li setgħu wasslu lill-kumpannija li tat dan in-"know-how" tqieghed in-"know-how" għad-dispożizzjoni ta' kumpannija stabbilita f'dan l-Istat Membru l-ieħor sabiex toperah hija stess, ma jidhrux li huma deċiżivi fihom infushom.

Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tanalizzza ċ-ċirkustanzi kollha tal-kawża prinċipali sabiex tiddetermina jekk il-kuntratt kienx jikkostitwixxi arrangament artifiċjali li jstor il-fatt li l-provvista ta' servizzi inkwistjoni ma kinitx effettivament ipprovduta mill-kumpannija li akkwistat din il-liċenzja, iżda kienet fil-fatt ipprovduta mill-kumpannija li tat il-liċenzja, billi teżamina, b'mod partikolari, jekk l-istabbiliment tas-sede tal-attività ekonomika jew l-istabbiliment stabbli tal-kumpannija li takkwista l-liċenzja kienx reali jew jekk din il-kumpannija, għall-finijiet tal-eżerċizzju tal-attività ekonomika kkonċernata, kellhiex struttura adattata f'termini ta' postijiet, ta' riżorsi umani u tekniċi, jew anki jekk l-imsemmija kinitx teżerċita din l-attività ekonomika fisimha stess u għan-nom tagħha, taht ir-responsabbiltà tagħha u r-riskji tagħha.

- 2) Id-dritt tal-Unjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-każ ta' konstatazzjoni ta' Prattika abbużiva li wasslet sabiex jiġi stabbilit il-post ta' provvista ta' servizzi fi Stat Membru għajr dak li kien ikun fin-nuqqas ta' din il-prattika abbużiva, il-fatt li l-VAT tkun thallset f'dan l-Istat Membru l-ieħor konformement mal-leġiżlazzjoni tiegħu ma jostakolax l-aġġustament ta' din it-taxxa f'dan l-Istat Membru tal-post fejn il-provvista ta' servizzi giet effettivament ipprovduta.
- 3) Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 904/2010, tas-7 ta' Ottubru 2010, dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-ġlieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-amministrazzjoni fiskali ta' Stat Membru li teżamina l-eżiġibbiltà tal-VAT għal provvista li diġà kienu sugġetti għal din it-taxxa fi Stati Membri oħra hija marbuta tindirizza talba għal informazzjoni lill-amministrazzjonijiet fiskali ta' dawn l-Istati Membri l-oħra meta tali talba hija utli, u saħansitra indispensabbli, għad-determinazzjoni ta' jekk il-VAT hijex eżiġibbli fl-ewwel Stat Membru.
- 4) Id-dritt tal-Unjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix, għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 4(3) TEU, tal-Artikolu 325 TFEU u tal-Artikoli 2, 250(1) u 273 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, li l-amministrazzjoni fiskali tista', għall-finijiet ta' konstatazzjoni ta' Prattika abbużiva fil-qasam tal-VAT, tuża provi li jkunu nkisbu fil-kuntest ta' proċeduri kriminali paralleli li għadhom ma għewx konklużi, mingħajr il-konozzenza tal-persuna taxxabli, pereżempju, permezz ta' interċezzjoni tat-telekomunikazzjonijiet u ta' konfiska tal-posta elettronika, sakemm il-kisba ta' dawn il-provi fil-kuntest tal-imsemmija proċeduri kriminali u l-użu tagħhom fil-kuntest tal-proċedura amministrattiva ma jkunsur id-drittijiet iggarantiti mid-dritt tal-Unjoni.
- 5) F'ċirkustanzi bħal dawk tal-kawża prinċipali, hija l-qorti nazzjonali, skont l-Artikoli 7, 47 u 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, li tistharreġ il-legalità tad-deċiżjoni ta' aġġustament tal-VAT ibbażata fuq tali provi, li għandha tivverifika, minn naħa, jekk l-interċezzjoni tat-telekomunikazzjonijiet u l-konfiska tal-posta elettronika kinux mezzi ta' investigazzjoni previsti mil-liġi u neċessarji fil-kuntest tal-proċeduri kriminali u, min-naħa l-oħra, jekk l-użu mill-imsemmija amministrazzjoni tal-provi miksuba b'dawn il-mezzi kienx ukoll awtorizzat mil-liġi u neċessarju. Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju għandha tivverifika jekk, konformement mal-prinċipju generali tar-rispett tad-drittijiet tad-diġiżta, il-persuna taxxabli kellhiex il-possibbiltà, fil-kuntest tal-proċedura amministrattiva, li jkollha aċċess għal dawn il-provi u li tinstema' fir-rigward tagħhom. Fil-każ li hija tikkonstata li din il-persuna taxxabli ma kellhiex din il-possibbiltà jew li dawn il-provi nkisbu fil-kuntest tal-proċeduri kriminali jew użati fil-kuntest tal-proċedura amministrattiva bi ksur tal-Artikolu 7 tal-Karta, l-imsemmija qorti nazzjonali għandha teskludi dawn il-provi u tannulla l-imsemmija deċiżjoni jekk hija tikkonstata, għal din ir-raġuni, li d-deċiżjoni ma għandhiex bażi. Bl-istess mod, għandhom jiġu esklużi dawn il-provi jekk din il-qorti ma hijex awtorizzata tistharreġ li huma nkisbu fil-kuntest tal-proċeduri kriminali konformement mad-dritt tal-Unjoni, jew mill-inqas tista' tiżgura ruhha, abbażi ta' s'tharrig li diġà twettaq minn qorti kriminali fil-kuntest ta' proċedura kontradittorja, li l-imsemmija provi nkisbu konformement ma' dan id-dritt.

(¹) ĠU C 439, 8.12.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-23 ta' Diċembru 2015 – Il-Parlament Ewropew vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-595/14) ⁽¹⁾

(Rikors għal annullament — Sostituzzjoni tad-deċiżjoni kkontestata fil-mori tal-kawża — Suġġett tar-rikors — Kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali — Sustanza psikoattiva ġdida suġġetta għal miżuri ta' kontroll — Kuntest ġuridiku applikabbli wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona — Dispożizzjonijiet tranżitorji — Konsultazzjoni tal-Parlament Ewropew)

(2016/C 068/21)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: F. Drexler, A. Caiola u M. Pencheva, aġenti)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: K. Pleśniak u K. Michoel, aġenti)

Dispożittiv

- 1) *Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2014/688/UE, tal-25 ta' Settembru 2014, li tissottoponi 4-iodjo-2,5-dimetossi-N-(2-metossibenzil)fenetilamina (25I-NBOMe), 3,4-dikloro-N-[[1-(dimetilamino)ċikloessil]metil]benzamida (AH-7921), 3,4-metilenediossiprovaleron (MDPV) u 2-(3-metossifenil)-2-(etilamino)ċikloessanon (metossetamina) għal miżuri ta' kontroll, hija annullata.*
- 2) *L-effetti tad-Deċiżjoni ta' Implementazzjoni 2014/688 jinżammu fis-seħh.*
- 3) *Il Kunsill tal-Unjoni Ewropea huwa kkundannat għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 138, 27.4.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein oikeus – il-Finlandja) – Virpi Komu, Hanna Ruotsalainen, Ritva Komu vs Pekka Komu, Jelena Komu

(Kawża C-605/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Kamp ta' applikazzjoni — Ġurisdizzjoni esklużiva — Artikolu 22(1) — Kawża fil-qasam tad-drittijiet fuq proprjetà immobbli in rem — Kuncett — Talba għal hall permezz tal-bejgħ ta' komunjoni pro indiviso ta' proprjetajiet immobbli)

(2016/C 068/22)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Korkein oikeus

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Virpi Komu, Hanna Ruotsalainen, Ritva Komu

Konvenuti: Pekka Komu, Jelena Komu

Dispożittiv

L-ewwel frazi tal-Artikolu 22(1) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 44/2001, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, għandha tiġi interpretata fis-sens li taqa' taht il-kategorija tal-kawżi "li jkollhom l-obbjettiv ta' tagħhom in rem fi proprjetà immobbli [fil-qasam tad-drittijiet fuq proprjetà immobbli in rem]" fis-sens ta' din id-dispożizzjoni azzjoni ta' hall, permezz tal-bejgħ li t-tweġiq tiegħu jiġi fdat lil mandatarju, tal-komunjoni pro indiviso ta' proprjetà immobbli.

(¹) ĠU C 81, 9/3/2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-23 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – il-Ġermanja – Firma Theodor Pfister vs Landkreis Main-Spessart

(Kawża C-58/15) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Agrikoltura — Spezzjonijiet sanitarji — Kontrolli uffiċjali fuq għalf u ikel — Finanzjament tal-kontrolli — Spejjeż tal-ispezzjoni marbuta mal-operazzjonijiet tal-qatla — Regolament (KE) Nru 882/2004 — Direttiva 85/73/KEE — Possibbiltà li jiġi impost ammont li jkopri l-ispiża reali tal-ispejjeż ta' spezzjoni, superjuri għall-ammont tat-tariffi stabbiliti minn din id-direttiva)

(2016/C 068/23)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Firma Theodor Pfister

Konvenuti: Landkreis Main-Spessart

Dispożittiv

It-tieni frazi tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 27(3) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006, tal-20 ta' Novembru 2006, għandha tiġi interpretata fis-sens li tawtorizza, għall-perijodu tranżitorju tas-sena 2007, l-impożizzjoni ta' tariffi għall-ispejjeż li rriżultaw mill-ispezzjonijiet u mill-kontrolli fil-qasam sanitarju tal-laħam li jkopru l-ispejjeż imħallsa mill-awtorità kompetenti, fis-sens tad-Direttiva tal-Kunsill 85/73/KEE, tad-29 ta' Jannar 1985, fuq l-iffinanzjament tal-ispezzjonijiet tas-saħħa u l-kontroll fuq il-laħam frisk u tat-tjur [koperti bid-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE, 90/675/KEE u 91/496/KEE], kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 97/79/KE, tat-18 ta' Diċembru 1997.

(¹) ĠU C 171, 26.05.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Verwaltungsgericht Berlin – il-Ġermanja) – Sandra Bitter, bhala amministratur fil-proċeduri ta' insolvenza ta' Ziegelwerk Höxter GmbH vs Bundesrepublik Deutschland

(Kawża C-580/14) (¹)

Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2003/87/KE — Skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra — Multa għall-eċċess tal-emissjonijiet — Proporzjonalità

(2016/C 068/24)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgericht Berlin

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Sandra Bitter, bhala amministratur fil-proċeduri ta' insolvenza ta' Ziegelwerk Höxter GmbH

Konvenut: Bundesrepublik Deutschland

Dispożittiv

L-eżami tad-domanda magħmula ma rriwela ebda element ta' natura li jeffettwa, fir-rigward tal-prinċipju ta' proporzjonalità, il-validità tat-tieni sentenza tal-Artikolu 16(3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE, sa fejn din tipprevedi multa ta' EUR 100 għal kull tunnellata ta' kwoti ta' emissjonijiet ekwivalenti tad-dijossidu tal-karbonju emessi li għalihom l-operatur ma jkunx ċeda l-kwoti.

⁽¹⁾ ĠU C 96, 23.03.2015.

Appell ipprezentat fit-12 ta' Mejju 2015 minn Edward Guja mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fl-14 ta' April 2015 fil-Kawża T-823/14, Guja vs Il-Polonja

(Kawża C-352/15 P)

(2016/C 068/25)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Appellant: Edward Guja (rappreżentant: M. Szczepara, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Ir-Repubblika tal-Polonja

Permezz ta' sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Diċembru 2015 l-appell ġie miċhud.

Rikors ipprezentat fl-10 ta' Lulju 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Is-Slovenja

(Kawża C-357/15)

(2016/C 068/26)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: E. Sanfrutos Cano, M. Heller, D. Kukovec)

Konvenuta: Ir-Repubblika tas-Slovenja

B'digriet tad-29 ta' Ottubru 2015, il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ddecieda li l-Kawża C-357/15 tithassar mir-registru tal-Qorti tal-Ġustizzja u li r-Repubblika tas-Slovenja tiġi kkundannata għall-ispejjeż.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Craiova (ir-Rumanija) fl-20 ta' Novembru 2015 – Rodica Popescu vs Direcția Sanitar Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Gorj

(Kawża C-614/15)

(2016/C 068/27)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel Craiova

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Rodica Popescu

Konvenut: Direcția Sanitar Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Gorj

Domandi preliminari

- 1) Il-fatt li l-attività tal-persunal responsabbli speċifikament mill-kontrolli fis-settur tas-sahha veterinarja hija marbuta intrinsikament mal-kontinwazzjoni tal-attività tat-tip ta' stabbilimenti msemija fil-punt [5] jikkostitwixxi bażi suffiċjenti għall-konklużjoni ripetuta ta' kuntratti għal żmien determinat, b'deroga mir-regoli ta' natura ġenerali adottati bil-ghan li tiġi trasposta d-Direttiva 70/1999 ⁽¹⁾?
- 2) Iż-żamma fil-leġizlazzjoni nazzjonali ta' dispożizzjonijiet ta' natura speċjali li jippermettu l-konklużjoni ripetuta, għal perijodu bħal dak deskritt iktar 'il fuq, ta' kuntratti ta' xogħol għal żmien determinat fis-settur tal-kontrolli marbuta mas-sahha veterinarja tikkostitwixxi ksur tal-obbligu tal-Istat fit-traspożizzjoni tad-Direttiva 70/1999?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss [żmien determinat] konkluz mill-ETUC, mill-UNICE u mis-CEEP (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 368).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado Contencioso-Administrativo de Oviedo (Spanja) fis-27 ta' Novembru 2015 – Carlos Álvarez Santirso vs Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Principado de Asturias

(Kawża C-631/15)

(2016/C 068/28)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado Contencioso-Administrativo de Oviedo

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Carlos Álvarez Santirso

Konvenuta: Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Principado de Asturias

Domanda preliminari

Il-Klawżola 4 tal-ftehim qafas li għalih tagħmel riferiment id-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE ⁽¹⁾, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien determinat għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi dispożizzjoni reġjonali bħal-Liġi tal-Prinċipat ta' Asturias 6/2009, tad-29 ta' Diċembru 2009, dwar l-evalwazzjoni tas-servizz ta' taġlim pubbliku u tal-inċentivi relatati miegħu (Ley del Principado de Asturias 6/2009 de 29 de diciembre de evaluación de la función pública docente y sus incentivos), li fl-Artikolu 2 tagħha tissugġetta l-ammissibbiltà għall-pjan ta' evalwazzjoni (u għalhekk għall-benefiċċju tal-inċentivi finanzjarji marbuta ma' dan il-pjan) għall-fatt li persuna tkun uffiċjal permanenti, u għalhekk bl-esklużjoni tal-membri tal-persunal mhux permanenti?

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss [żmien determinat] konkluz mill-ETUC, mill-UNICE u mis-CEEP, GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 368.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Înalta Curte de Casație și Justiție (ir-Rumanija) fit-30 ta' Novembru 2015 – Costin Popescu vs Guvernul României, Ministerul Afacerilor Interne, Direcția Regim Permise de Conducere și Înmatriculare a Vehiculelor, Direcția Rutieră, Serviciul Public Comunitar Regim Permise de Conducere și Înmatriculare a Vehiculelor

(Kawża C-632/15)

(2016/C 068/29)

Lingwa tal-kawża: Ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Înalta Curte de Casație și Justiție

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Costin Popescu

Konvenuti: Guvernul României, Ministerul Afacerilor Interne, Direcția Regim Permise de Conducere și Înmatriculare a Vehiculelor, Direcția Rutieră, Serviciul Public Comunitar Regim Permise de Conducere și Înmatriculare a Vehiculelor

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/126/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ jippermettu lir-Rumanija li tobligha lix-xufiera ta' mopeds, detenturi ta' dokument uffiċjali li jagħtihom id-dritt li jsuquhom fit-toroq pubbliċi qabel id-19 ta' Jannar 2013, li jiksbu liċenzja tas-sewqan billi jgħaddu minn testijiet jew eżamijiet simili għal dawk li jsiru għall-vetturi bil-mutur l-oħra sabiex ikunu jistgħu jkomplu jsuqu l-mopeds wara d-19 ta' Jannar 2013?

⁽¹⁾ Direttiva 2006/126/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-20 ta' Diċembru 2006, dwar il-Liċenzji tas-Sewqan (Tfassil mill-Ġdid) (ĠU L 403, p. 18).

Appell ipprezentat fit-2 ta' Diċembru 2015 minn Toni Klement mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fl-24 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-211/14, Toni Klement vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

(Kawża C-642/15 P)

(2016/C 068/30)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellant: Toni Klement (rappreżentant: J. Weiser, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Talbiet

— tannulla s-sentenza appellata tal-Qorti Ġenerali mogħtija fl-24 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-211/14 u

— tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellant iqajjem tliet aggravji insotenn tal-appell.

1. Huwa paċifiku li t-trade mark ikkontestata kienet ġiet użata esklużivament mal-element verbali addizzjonali "Bullerjan". L-appellant jinvoka żnaturament tal-provi dwar l-evalwazzjoni tal-karattru distintiv tal-element miżjud "Bullerjan". Il-Qorti Ġenerali kklassifikat bhala normali (biss) il-karattru distintiv tal-element miżjud. Il-konstatazzjoni ta' karattru distintiv normali (biss) ma ghandu ebda konferma fil-provi eżistenti, billi dawn tal-ahhar ma jipprovdu ebda indikazzjoni tal-portata, tat-tul u tal-intensità tal-użu tal-element verbali "Bullerjan", irreġistrat huwa stess bhala trade mark.
2. L-appellant iqajjem it-tieni aggravju insostenn tal-appell, ibbażat fuq in-natura kontradittorja li biha l-Qorti Ġenerali mmotivat il-konstatazzjoni taghha tal-karattru distintiv gholi tat-trade mark ikkontestata. Fil-motivi li adottat, il-Qorti Ġenerali tafferma minn naħa li l-trade mark ikkontestata ghandha "forma mhux abitwali" iżda, min-naħa l-oħra, tikkonferma li produtturi oħra jqassmu fran li huma ta' forma simili hafna. Kontradizzjoni oħra tinsab fil-konstatazzjonijiet tal-Qorti Ġenerali li, minn naħa, it-trade mark ikkontestata ghandha karattru distintiv gholi, minkejja l-funzjonalità eventwali taghha, u, min-naħa l-oħra, tali karattru distintiv ma huwiex ikkontestat mill-forma simili hafna ta' fran oħra, peress li dan ix-xebh qawwi jista' jiġi spjegat bit-tfittxija għal riżultat tekniku partikolari. Għaldaqstant, irraġunijiet mogħtija mill-Qorti Ġenerali huma kontradittorji f'zewġ aspetti u għalhekk ivvizzjati bi żbalji ta' liġi.
3. L-appellant iqajjem it-tielet aggravju insostenn tal-appell, ibbażat fuq żbalji ta' liġi li jivvizzjaw f'hafna aspetti l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni tal-Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja ⁽¹⁾. L-ewwel nett, meta eżaminat il-karattru distintiv tat-trade mark ikkontestata, kif jirrikjedi l-Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja, il-Qorti Ġenerali ma osservatx il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar l-evalwazzjoni ta' dan il-karattru sa fejn jirrigwarda t-trade marks tridimensjonali. Kuntrarjament għal dak li tirrikjedi l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, il-Qorti Ġenerali ma wettqitx it-tqabbil rikjest tat-trade mark ikkontestata mal-forma normali ta' fran fl-industrija. Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali kkonstatat li l-funzjonalità eventwali tal-forma tat-trade mark ikkontestata hija irrilevanti għall-evalwazzjoni tal-karattru distintiv ta' din tal-ahhar. B'hekk il-Qorti Ġenerali kisret il-prinċipju stabbilit li, fl-evalwazzjoni tal-karattru distintiv, għandhom jitqiesu l-fatturi rilevanti kollha tal-każ. Fl-ahhar nett, il-Qorti Ġenerali ma osservatx il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar l-użu proprju sabiex tiġi żgurata ż-żamma tad-drittijiet tal-proprjetarju ta' trade mark irreġistrata li tikkostitwixxi wiehed mill-elementi ta' trade mark kumplessa. Il-Qorti Ġenerali b'hekk qieset bhala suffiċjenti il-fatt li trade mark li tagħmel parti minn trade mark kumplessa tkun ukoll irrikonoxxuta bhala indikazzjoni ta' oriġini. Għaldaqstant, il-Qorti Ġenerali kisret l-obbligu, impost mill-formulazzjoni ċara tal-Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja u mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, li dejjem tiddetermina wkoll jekk il-karattru distintiv tat-trade mark irreġistrata nbidilx. Il-Qorti Ġenerali naqset milli tagħmel tali determinazzjoni.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja, ĠU L 78, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vestre Landsret (id-Danimarka) fl-14 ta' Diċembru 2015 – Jyske Finans A/S vs Ligebehandlingsnævnet, li qed jaġixxi għal Ismar Huskic

(Kawża C-668/15)

(2016/C 068/31)

Lingwa tal-kawża: id-Daniż

Qorti tar-rinviju

Vestre Landsret

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Jyske Finans A/S

Konvenut: Ligebehandlingsnævnet, li qed jaġixxi għal Ismar Huskic

Domandi preliminari

- 1) Il-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni bbażata fuq l-orijini etnika stabbilita fl-Artikolu 2(2)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE, tad-29 ta' Ġunju 2000, li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-orijini tar-razza jew l-etnicità ⁽¹⁾ għandha tigi interpretata fis-sens li hija tipprekludi prassi, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, skont liema persuni mwielda barra mit-territorju ta' wiehed mill-pajjiżi Nordiċi, ta' Stat Membru, tal-Isvizzera jew tal-Liechtenstein huma suġġetti għal trattament inqas favorevoli minn persuni mwielda fit-territorju ta' wiehed mill-pajjiżi Nordiċi, ta' Stat Membru, tal-Isvizzera jew tal-Liechtenstein li jinsabu f'sitwazzjoni paragonabbli?
- 2) Fil-każ li tinghata risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda, bl-eċċezzjoni tal-każ fejn il-prassi hija ġġustifikata oġġettivament mit-tfittxija ta' għan leġittimu u l-mezzi ta' implementazzjoni ta' dak l-għan huma xierqa u neċessarji, tali prassi tista' titqies li tikkostitwixxi diskriminazzjoni indiretta bbażata fuq l-orijini etnika fis-sens tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 2000/43?
- 3) Fil-każ li tinghata risposta fl-affermattiv għat-tieni domanda, tali prassi tista' bhala prinċipju tkun iġġustifikata bhala mezz xieraq u neċessarju sabiex jiġu ssodisfatti l-obbligi msahha ta' diligenza dovuta mal-klijent previsti fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ottubru 2005, dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-*money laundering* u l-finanzjament tat-terroriżmu ⁽²⁾?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 20, Vol. 1, p. 23.

⁽²⁾ ĠU L 309, p. 15.

Rikors ipprezentat fis-17 ta' Diċembru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-687/15)

(2016/C 068/32)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Erlbacher, L. Nicolae, aġenti)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla l-Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-Konferenza Dinjija tar-Radjukomunikazzjoni 2015 (WRC-15) tal-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (ITU) adottati fis-26 ta' Ottubru 2015 fit-3419-il laqgħa tal-Kunsill fil-Lussemburgu;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

1. Permezz ta' dan ir-rikors, il-Kummissjoni titlob l-annullament tal-“Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-Konferenza Dinjija tar-Radjukomunikazzjoni 2015 (WRC-15) tal-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (ITU)” adottati fis-26 ta' Ottubru 2015 fit-3419-il laqgħa tal-Kunsill fil-Lussemburgu.
2. Ir-rikors huwa bbażat fuq motiv wiehed, jiġifieri li bl-adozzjoni tal-Konklużjonijiet dwar il-Konferenza Dinjija tar-Radjukomunikazzjoni 2015 (WRC-15) tal-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (ITU) minflok deċiżjoni kif ipproponiet il-Kummissjoni, il-Kunsill kiser l-Artikolu 218(9) TFUE li japplika għall-adozzjoni tal-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fil-WRC-15.
3. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni ssostni, l-ewwel nett, li l-Artikolu 218(9) TFUE huwa applikabbli għall-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati fisem l-Unjoni f'sitwazzjoni bhal dik inkwistjoni fejn l-Unjoni Ewropea għandha status fl-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernata, jiġifieri dak ta' membru ta' settur li, skont l-Artikolu 3(2) tal-Kostituzzjoni tal-ITU, jagħti lill-Unjoni Ewropea ċerti drittijiet ta' parteċipazzjoni fl-attivajiet tal-organizzazzjoni.

4. It-tieni nett, il-Kummissjoni ssostni li r-reviżjonijiet tar-Regolamenti tar-Radju li ghalihom il-Kummissjoni pproponiet l-adozzjoni ta' pożizzjoni li għandha tittiehed skont l-Artikolu 218(9) TFUE jipproduċu effetti legali fis-sens ta' din id-dispożizzjoni kemm skont il-qafas ġuridiku internazzjonali applikabbli kif ukoll skont ir-regoli rilevanti tal-Unjoni.
 5. It-tielet nett, f'dak li jirrigwarda l-kundizzjonijiet l-oħra għall-applikazzjoni tal-Artikolu 218(9) TFUE, il-Kummissjoni ssostni li dawn huma wkoll issodisfatti f'dan il-każ peress li l-korpi tal-ITU huma sede "stabbilita fi ftehim" u l-atti li fir-rigward tagħhom il-Kummissjoni pproponiet l-adozzjoni ta' pożizzjoni li għandha tittiehed "[ma jissupplimentawx] jew [ma jemendawx] il-qafas istituzzjonali tal-ftehim".
-

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Diċembru 2015 – Front Polisario vs Il-Kunsill

(Kawża T-512/12) ⁽¹⁾

(Relazzjonijiet barranin — Ftehim taht forma ta' skambju ta' ittri bejn l-Unjoni u l-Marokk — Liberalizzazzjoni reċiproka fuq il-prodotti agrikoli, il-prodotti agrikoli pproċessati, il-ħut u l-prodotti tas-sajd — Applikazzjoni tal-Ftehim għas-Sahara tal-Punent — Front Polisario — Rikors għal annullament — Locus standi — Interess dirett u individwali — Ammissibbiltà — Konformità mad-dritt internazzjonali — Obbligu ta' motivazzjoni — Drittijiet tad-difiża)

(2016/C 068/33)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Front populaire pour la libération de la saquia-el-hamra et du rio de oro (Front Polisario) (rappreżentanti: inizjalment C.-E. Hafiz u G. Devers, sussegwentement G. Devers, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Kyriakopoulou, A. Westerhof Löfflerová u N. Rouam, aġenti)

Intervenjenti in sostenn tal-konvenut: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment F. Castillo de la Torre, E. Paasivirta u D. Stefanov, sussegwentement F. Castillo de la Torre u E. Paasivirta, bhala aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kunsill, 2012/497/UE, tat-8 ta' Marzu 2012, dwar il-konklużjoni ta' Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tal-Marokk li jitratta miżuri reċiproċi ta' liberalizzazzjoni fuq il-prodotti agrikoli, il-prodotti agrikoli pproċessati, il-ħut u l-prodotti tas-sajd, is-sostituzzjoni tal-Protokoll Nri 1, 2 u 3 u tal-annessi tagħhom u l-emendi għall-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Renju tal-Marokk, min-naha l-oħra (ĠU L 241, p. 2).

Dispożittiv

- 1) *Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/497/UE tat-8 ta' Marzu 2012, dwar il-konklużjoni ta' Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tal-Marokk li jitratta miżuri reċiproċi ta' liberalizzazzjoni fuq il-prodotti agrikoli, il-prodotti agrikoli pproċessati, il-ħut u l-prodotti tas-sajd, is-sostituzzjoni tal-Protokoll Nri 1, 2 u 3 u tal-annessi tagħhom u l-emendi għall-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Renju tal-Marokk, min-naha l-oħra, hija annullata sa fejn hija tapprova l-applikazzjoni tal-imsemmi ftehim għas-Sahara tal-Punent.*
- 2) *Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom kif ukoll dawk esposti mill-Front populaire pour la libération de la saquia-el-hamra et du rio de oro (Front Polisario).*

⁽¹⁾ ĠU C 55, 23.2.2013

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Diċembru 2015 – Universal Music vs UASI – Yello Strom (Yellow Lounge)

(Kawża T-379/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Irtirar tal-oppożizzjoni — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”)

(2016/C 068/34)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Universal Music GmbH (Berlin, il-Ġermanja) (rappreżentant: M. Viehhus, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: inizjalment G. Schneider, sussegwentement G. Schneider u D. Walicka, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Yello Strom GmbH (Köln, il-Ġermanja) (rappreżentant: K. Gründig-Schnelle, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tal-20 ta' Marzu 2006 (Każ R 274/2013-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Yello Strom GmbH u Universal Music GmbH.

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni fuq ir-rikors.
- 2) Universal Music GmbH u Yello Strom GmbH huma kkundannati għall-ispejjeż tagħhom, kif ukoll, kull wahda minnhom, għal nofs l-ispejjeż tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).

⁽¹⁾ ĠU C 292, 1.9.2014

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Diċembru 2015 – Murnauer Markenvertrieb vs UASI – Bach Flower Remedies (MURNAUERS Bachblüten)

(Kawża T-534/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Irtirar tal-opożizzjoni — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”)

(2016/C 068/35)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Murnauer Markenvertrieb GmbH (Egelsbach, il-Ġermanja) (rappreżentanti: F. Traub u D. Horst, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: D. Walicka, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Bach Flower Remedies Ltd (Wimbledon, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: A. Renck u M. Petersen, avukati)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tal-5 ta' Mejju 2014 (Każ R 2041/2012-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn entre Murnauer Markenvertrieb GmbH u Bach Flower Remedies Ltd.

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx iktar lok li tingħata deċiżjoni dwar ir-rikors.

- 2) Murnauer Markenvertrieb GmbH u Bach Flower Remedies Ltd huma kkundannati jbatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom kif ukoll, kull waħda minnhom, nofs l-ispejjeż tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASII).

(¹) ĠU C 351, 6.10.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Diċembru 2015 – CompuGroup Medical vs UASI – Schatteiner (SAM)

(Kawża T-850/14)

(“Rikors għal annullament — Trade mark Komunitarja — Terminu tar-rikors — Punt ta’ tluq — Notifika tad-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell fuq is-sit elettroniku tal-UASI tar-rappreżentant tar-rikorrenti — Tardività — Assenza ta’ forza maġġuri jew ta’ każ fortuwitu — Inammissibbiltà manifesta”)

(2016/C 068/36)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: CompuGroup Medical AG (Koblenz, il-Ġermanja) (rappreżentant: B. Dix, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: H. Kunz, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Simon Schatteiner (Wien, l-Awstrija) (rappreżentanti: F. Schulz u H. Pernez, avukati)

Suġġett

Rikors kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-23 ta' Lulju 2014 (Każ R 818/2013-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn S. Schatteiner u CompuGroup Medical AG.

Dispożittiv

1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) CompuGroup Medical AG hija kkundannata għall-ispejjeż.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Diċembru 2015 – Garcia Miniguez vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-357/15 P) (¹)

[“Appell — Servizz pubbliku — Reklutaġġ — Ckompetizzjoni interna tal-Kummissjoni miftuħa għal membri tal-persunal temporanji tal-istituzzjoni — Nuqqas ta’ ammissjoni tal-membru tal-persunal temporanju ta’ aġenzija eżekuttiva — Artikolu 29(1)(b) tar-Regolamenti tal-Persunal — Ugwaljanza fit-trattament — Appell manifestament infondat fid-dritt”]

(2016/C 068/37)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Maria Luisa Garcia Miniguez (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: L. Ortiz Blanco u Á. Givaja Sanz, avukat)

Appellata: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn J. Currall, G. Gattinara u F. Simonetti, sussegwentement minn G. Gattinara u F. Simonetti, aġenti)

Suġġett

Appell ippreżentat kontra d-digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla), tat-28 ta' April 2015, Garcia Minguez vs Il-Kummissjoni (F-72/14, ĠabraSP, EU:F:2015:40), u intiż għall-annullament ta' dan id-digriet.

Dispożittiv

- 1) *L-appell huwa miċhud*
- 2) *Maria Luisa Garcia Minguez hija kkundannata għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 279, 24.8.2015.

Rikors ippreżentat fil-11 ta' Novembru 2015 – Frame vs UASI – Bianca-Moden (BIANCALUNA)

(Kawża T-627/15)

(2016/C 068/38)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Frame Srl (San Giuseppe Vesuviano, l-Italja) (rappreżentanti: M. Borghese, R. Giordano, u E. Montelione, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Bianca-Moden GmbH & Co. KG (Ochtrup, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali "BIANCALUNA" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 251 808

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tas-7/08/2015 fil-Każ R 2952/2014-5

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata; u/jew
- tibgħat lura l-każ quddiem l-UASI sabiex tiġi analizzata b'mod xieraq il-probabbiltà ta' konfużjoni filwaqt li jittiehdu inkunsiderazzjoni r-riżultati tal-prova ta' użu ppreżentati minn Bianca-Moden GmbH & Co. KG;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż kemm tal-ewwel istanza kif ukoll ta' din il-proċedura;
- alternattivament, tirrifirma d-deċiżjoni kkontestata b'tali mod li l-prodotti li ġejjin fil-Klassi 25 jiġu rreġistrati: hwejjeg ta' taht, piġami, t-shirts, qliezet ta' taht għan-nisa, qliezet ta' taht tal-irġiel.

Motivi invokati

- Interpretazzjoni żbaljata tar-Regolament Nru 207/2009 meta ġie magħżul dritt precedenti wiehed biss;

- Interpretazzjoni żbaljata tar-Regolament Nru 207/2007 fl-evalwazzjoni tal-probabbiltà ta' konfużjoni fost is-sinjali pparagunati.

Rikors ipprezentat fit-3 ta' Diċembru 2015 – BikeWorld vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-702/15)

(2016/C 068/39)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: BikeWorld GmbH (St. Ingbert, il-Ġermanja) (rappreżentant: J. Jovy, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-1 ta' Ottubru 2014, sa fejn ir-rikorrenti hija prevista minn din id-deċiżjoni;
- tordna s-sospensjoni tal-eżekuzzjoni, fir-rigward tar-rikorrenti, tad-deċiżjoni sakemm tinghata deċiżjoni fuq dan ir-rikors (Artikolu 278 TFUE).

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti titlob l-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 3634 finali, tal-1 ta' Ottubru 2014, dwar għajnuna mill-Istat tal-Germanja favur Nürburgring (SA.31550 [2012/C] ex 2012/NN)

Inostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka essenzjalment il-motivi li ġejjin:

1. Ir-rikorrenti ma hijiex identika għall-partijiet fil-proċediment tad-deċiżjoni. Konsegwentement, hija ma tistax tiġi azzjonata għaddeżjarjament.
2. Ir-rikorrenti ma pparteċipatx fil-proċediment li wassal għad-deċiżjoni kkontestata. Konsegwentement, inkiser id-dritt għal smigh tagħha.
3. Is-soċji attwali tar-rikorrenti ma għandhomx l-inqas rabta mas-soċji/proprjetarji inizjali fiż-żmien tal-ghoti tas-self.
4. L-għan imfittex mill-irkupru, jiġifieri "li jiġu evitati vantaġġi kompetittivi favur persuna waħda" ma jistax jintlaħaq mid-deċiżjoni, peress li r-rikorrenti ma hija f'kompetizzjoni ma' hadd u hija lanqas ma kienet f'kompetizzjoni sa mill-aħħar ghoti ta' self.
5. Ir-rikorrenti ddikjarat ruhha disposta li tgħaddi għall-istralċjar u għax-xoljiment tagħha jekk dan ikun neċessarju sabiex tiġi evitata insolvenza imminente li tkun inevitabbli jekk ir-rikorrenti jkollha tagħmel kwalunkwe hlas fuq il-baži ta' rkupru.

Rikors ipprezentat fit-28 ta' Novembru 2015 – Micula et vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-704/15)

(2016/C 068/40)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Viorel Micula (Oradea, ir-Rumanija), European Drinks SA (Ștei, ir-Rumanija), Rieni Drinks SA (Rieni, ir-Rumanija), Transilvania General Import-Export SRL (Oradea), West Leasing International SRL (Pantasești, ir-Rumanija) (rappreżentanti: J. Derenne, A. Dashwood, D. Vallindas, lawyers)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti jitolbu li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1470, tat-30 ta' Marzu 2015, dwar l-ghajjnuna mill-Istat SA.38517 (2014/C) (ex 2014/NN) et seq implimentata mir-Rumanija – Deciżjoni ta' Arbitraġġ Micula vs ir-Rumanija tal-11 ta' Dicembru 2013 (notifikata bid-dokument C(2015) 2112) (ĠU 2015 L 232, p. 43);
- sussidjarjament, tannulla d-deciżjoni kkontestata sa fejn
 - i. tidentifika lil Viorel Micula bħala “impriza”, u għaldaqstant li tagħmel parti mill-allegata unità ekonomika unika li tikkostitwixxi l-benefiċjarju tal-ghajjnuna,
 - ii. tidentifika lill-benefiċjarju tal-ghajjnuna bħala unità ekonomika unika li tinkludi lil Viorel Micula, Ioan Micula, S. C. European Food SA, S.C. Starmill S.R.L., S.C. Multipack, European Drinks SA, Rieni Drinks SA, Scandic Distilleries SA, Transilvania General Import-Export SRL, u
 - iii. tordna, fl-Artikolu 2(2), li Viorel Micula, Ioan Micula, S.C. European Food SA, S.C. Starmill S.R.L., S.C. Multipack, European Drinks SA, Rieni Drinks SA, Scandic Distilleries SA, Transilvania General Import-Export SRL, u West Leasing SRL huma responsabbli *in solidum* għar-rimbors tal-ghajjnuna mill-Istat riċevuta minn kwalunkwe waħda minnhom;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw tmien motivi.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq nuqqas ta' kompetenza u fuq użu hażin ta' poter. Permezz tal-klassifikazzjoni żbaljata tal-eżekuzzjoni tad-deciżjoni ta' arbitraġġ tal-ICSID (iktar 'il quddiem id-“deciżjoni ta' arbitraġġ”) bħala l-ghoti ta' ghajjnuna mill-Istat fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, il-Kummissjoni teżercita poter, li hija għandha fir-rigward tal-ghajjnuna mill-Istat mogħtija mir-Rumanija wara l-adeżjoni ta' dan il-pajjiż mal-UE, b'mod retroattiv għall-perijodu ta' qabel l-adeżjoni. Il-Kummissjoni manifestament ma għandhiex kompetenza sabiex teżercita b'dan il-mod il-poteri tagħha fil-qasam tal-ghajjnuna mill-Istat. L-adozzjoni ta' deciżjoni għal dan il-ghan u li għandha dan l-effett issahħaħ dan l-użu hażin ta' poter.
2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq allegat ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE
 - L-ewwel nett, id-deciżjoni ma turix l-eżistenza ta' vantaġġ ekonomiku peress li hija tidentifika l-eżekuzzjoni/ implementazzjoni tad-deciżjonita' arbitraġġ bħala l-ghajjnuna inkompatibbli. Din il-kawża tissodisfa l-kundizzjonijiet imsemmija fil-kawża Asteris (sentenza tas-27 ta' Settembru 1988, Asteris *et*, 106/87 sa 120/87). Kwalunkwe vantaġġe (quod non) huwa preċedenti għall-adeżjoni tar-Rumanija mal-UE u għaldaqstant ma taqgħax fl-ambitu tar-regoli tal-UE dwar l-ghajjnuna mill-Istat. It-tieni nett, id-deciżjoni ma turix l-eżistenza ta' selettività. It-trattat bilaterali ta' investment konkluz bejn ir-Rumanija u l-Isvezja (“BIT” – il-baži legali tad-deciżjoni ta' arbitraġġ) jistabbilixxi sistema ta' responsabbiltà ġenerali li tapplika b'mod uniformi lil kull investitur. It-tielet nett, id-deciżjoni ma turix li l-miżura inkwistjoni hija imputabbli lill-Istat Rumen. Ir-Rumanija ma għandha ebda setgħa diskrezzjonali fl-eżekuzzjoni tad-deciżjoni ta' arbitraġġ.
3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq ksur tal-Artikolu 351 TFUE u ta' prinċipji ġenerali tad-dritt. L-Artikolu 351 TFUE jipprotegi l-obbligi tar-Rumanija bbażati fuq l-eżekuzzjoni tal-BIT mal-Isvezja, meta kien għadu ftehim konkluz bejn Stat Membru (l-Isvezja) u pajjiż terz (ir-Rumanija), kontra kull effett ta' wara l-adeżjoni tar-regoli tal-UE dwar l-ghajjnuna mill-Istat.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq allegat ksur tal-prinċipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi. L-awtoritajiet tal-UE inkoraġġixxu b'mod attiv il-konkluzjoni tal-BIT u, konsegwentement, stabbilixxew aspettattivi legittimi fil-fatt li sforz sabiex jiġi inforzat tali BIT permezz ta' arbitraġġ ma jkunx ostakolat, b'mod partikolari mir-regoli tal-ghajjnuna mill-Istat.

5. Il-hames motiv ibbażat, sussidjarjament, fuq il-fatt li l-ghajjnuna kien messa tqieset li hija ghajjnuna kompatibbli. Il-miżura nazzjonali inkwistjoni, li kienet l-origini tal-arbitraġġ u tad-deċiżjoni ta' arbitraġġ qatt ma kienet meqjusa b'mod definittiv li hija inkompatibbli. Fi kwalunkwe każ, hija kienet tkun kompatibbli mar-regoli tal-UE dwar l-ghajjnuna mill-Istat.
6. Is-sitt motiv huwa bbażat, sussidjarjament, fuq il-fatt li d-deċiżjoni tiddetermina b'mod żbaljat lill-benefiċjarji tal-allegata ghajjnuna. Id-deċiżjoni la turi li Viorel u Ioan Micula jagħmlu parti mill-allegata unità ekonomika unika, u lanqas li hemm unità ekonomika unika f'dan il-każ.
7. Is-seba' motiv ibbażat fuq allegat żball fl-irkupru ordnat mid-deċiżjoni. Peress li d-deċiżjoni tiddetermina b'mod żbaljat lill-benefiċjarji tal-ghajjnuna illegali, hija tordna l-irkupru minn individwi u kumpanniji li ma humiex il-benefiċjarji tal-allegata ghajjnuna.
8. It-tmien motiv huwa bbażat fuq ksur ta' forum proċedurali sostanzjali (dritt għal smigh). Id-deċiżjoni ta' ftuħ ta' proċedura ta' investigazzjoni formali fl-ebda punt ma semmiet lir-rikorrenti European Drinks, Rieni Drinks, West Leasing and Transilvania General Import-Export.

Rikors ipprezentat fid-9 ta' Diċembru 2015 – BASF vs UASI – Evonik Industries (DINCH)

(Kawża T-721/15)

(2016/C 068/41)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: BASF SE (Ludwigshafen am Rhein, il-Ġermanja) (rappreżentanti: A. Schulz u C. Onken, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Evonik Industries AG (Marl, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Proprietarju tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali "DINCH" – Trade mark Komunitarja Nru 2 563 856

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-23 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 2080/2014-1

Talbiet

- tirriforma d-deċiżjoni kkontestata b'mod li r-rikors tal-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell jiġi miċhud;
- sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fl-4 ta' Diċembru 2015 – Verband der Bayerischen Privaten Milchwirtschaft vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-724/15)**

(2016/C 068/42)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: Verband der Bayerischen Privaten Milchwirtschaft e. V. (München, il-Ġermanja) (rappreżentanti: C. Bittner u N. Thies, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn:
 - iddeċidiet fl-Artikolu 1 li l-Ġermanja, bi ksur tal-Artikolu 108(3) TFUE, għat-testijiet tal-kwalità tal-halib li saru fil-Bayern, tat għajjnuna favur impriži fil-qasam tal-halib ikkonċernati fil-Bayern u li din l-għajjnuna hija inkompatibbli mas-suq intern mill-1 ta' Jannar 2007
 - ordnat fl-Artikoli 2 sa 4 l-irkupru minghand il-benefiċjarji ta' din l-għajjnuna bl-interessi;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

B'dan ir-rikors, ir-rikorrenti titlob l-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2432, tat-18 ta' Settembru 2015, dwar l-għajjnuna mill-Istat SA.35484 (2013/C) (ex SA.35484 (2012/NN)) mogħtija mill-Ġermanja għal testijiet tal-kwalità tal-halib skont il-Liġi dwar il-Halib u x-Xaħam.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka sitt motivi li huma essenzjalment identiċi jew simili għal dawk invokati fil-Kawża T-722/15, Interessengemeinschaft privater Milchverarbeiter Bayerns vs Il-Kummissjoni.

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Diċembru 2015 – Chemtura Netherlands vs EFSA**(Kawża T-725/15)**

(2016/C 068/43)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Chemtura Netherlands (Amsterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentanti: C. Mereu u K. Van Maldegem, avukati)

Konvenuta: Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel

Talbiet

- tilqa' r-rikors tagħha bhala ammissibbli u fondat;
- tannulla d-deċiżjoni tal-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel (iktar 'il quddiem l-“EFSA”), tal-10 ta' Diċembru 2015, dwar il-pubblikazzjoni ta' ċerti partijiet tal-Konklużjoni tal-EFSA dwar ir-reviżjoni *inter partes* fuq ir-reviżjoni tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva diflubenzuron rigward il-metabolit PCA li fir-rigward tagħha r-rikorrenti talbet kunfidenzjalità skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' Ottubru 2009, dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (ĠU 2009 L 309, p. 1);
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż tal-proċeduri.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tar-Regolament Nru 1107/2009 u tad-dritt fundamentali għal protezzjoni tas-sigriet tan-negozju.
 - Ir-rikorrenti tqajjem dubji dwar il-bażi legali li permezz tiegħu l-konvenuta kkonkludiet li hija kellha obbligu li tippubblika l-konklużjonijiet tagħha. Anki jekk il-pubblikazzjoni tal-konklużjonijiet tal-EFSA mehuda abbażi tal-Artikolu 21 tar-Regolament Nru 1107/2009 kienet legittima, il-konvenuta kisret l-Artikolu 63 tar-Regolament Nru 1107/2009 billi ppubblikat informazzjoni kunfidenzjali.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni
 - Ir-rikorrenti ssostni li l-konvenuta bbażat id-deċiżjoni tagħha dwar fehim mhux preċiż tal-fatti u tax-xjenza relatata, li wassal għal żball manifest ta' evalwazzjoni tat-talbiet għal kunfidenzjalità tagħhom.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipji fundamentali tad-dritt tal-UE: id-drittijiet tad-difiża u l-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba
 - Ir-rikorrenti ma nghatatx l-oportunità li tagħmel osservazzjonijiet dwar dokumenti li l-konklużjonijiet tal-EFSA kienu bbażati fuqhom.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq ksur tad-dmirijiet stess tal-EFSA
 - Il-konvenuta ma bbażatx l-evalwazzjoni tagħha fuq il-provi xjentifiċi disponibbli kollha, filwaqt li kellha obbligu li tipproduċi xogħol tal-ogħla kwalità xjentifika.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq ksur tal-aspettattivi legittimi
 - Ir-rikorrenti tinsab f'diskussjonijiet mal-Kummissjoni u korrispondenza mill-Kummissjoni tirrifletti li r-rikorrenti ser tinghata possibbiltà li tagħmel osservazzjonijiet dwar il-konklużjonijiet tal-EFSA bhala parti mill-proċess ta' reviżjoni tal-Kummissjoni. Il-kummenti tar-rikorrenti għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni qabel il-pubblikazzjoni tal-konklużjoni tal-EFSA.

Rikors ippreżentat fit-12 ta' Diċembru 2015 – Kluyev vs Il-Kunsill

(Kawża T-731/15)

(2016/C 068/44)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Sergiy Kluyev (Donetsk, l-Ukrajna) (rappreżentanti: R. Gherson, Solicitor, B. Kennelly, Barrister, u T. Garner, Solicitor)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kunsill 2015/1781/PESK, tal-5 ta' Ottubru 2015, li temenda d-Deciżjoni 2014/119 tal-5 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1777, tal-5 ta' Ottubru 2015, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna sa fejn huma japplikaw ghar-rikorrent; u
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka sitt motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill naqas milli jidentifika bażi legali xierqa. L-Artikolu 29 TUE ma kienx bażi legali xierqa għad-deċiżjoni kkontestata għaliex l-ilment magħmul kontra r-rikorrent ma kienx jidentifikah bhala individwu li ppreġudika l-istat tad-dritt jew id-drittijiet tal-bniedem fl-Ukrajna [fis-sens tal-Artikoli 21(2) u 23 TUE]. Peress li d-deċiżjoni kienet invalida, il-Kunsill ma setax jibbaża ruhu fuq l-Artikolu 215(2) TFUE sabiex jadotta r-regolament ikkontestat. Fiż-żmien li fih ġew imposti l-miżuri restrittivi, ma kien hemm l-ebda akkuża kontra r-rikorrent fil-kuntest ta' proċeduri ġudizzjarji li l-attivitajiet tiegħu għandhom mnejn jippreġudikaw l-istat tad-dritt, jew jiksru drittijiet tal-bniedem fl-Ukrajna. Fil-fatt, il-miżuri restrittivi jostnu ksur tal-istat tad-dritt mill-awtoritajiet tal-Ukrajna fit-trattament tagħhom tar-rikorrent.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni meta kkonstata li r-rikorrent issodisfa l-kriterju għal inkluzjoni. L-allegazzjonijiet ipprezentati lill-Kunsill mill-uffiċċju tal-Prosekutur Ġenerali kienu wisq ġeneriċi u ma kienu sostnuti bl-ebda prova (jerga' inqas "konkreta") ta' proċeduri ġudizzjarji kontra r-rikorrent. Ir-rikorrent indika l-iżbalji fl-allegazzjonijiet qabel il-miżuri restrittivi u l-Kunsill naqas milli jikseb risposti u l-provi neċessarji mill-awtoritajiet tal-Ukrajna. Il-Kunsill żbalja meta aċċetta l-allegazzjonijiet *prima facie*, mhux l-inqas minhabba l-assenza ta' proċedura ġudizzjarja fl-Ukrajna li tissodisfa l-istandards Ewropej.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill kiser id-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tar-rikorrent. F'każ ta' indikazzjoni mill-ġdid, il-Kunsill għandu obbligu iktar oneruż li jagħmel investigazzjonijiet shaħ tal-awtoritajiet li qed jagħmlu talba u li jipprovdi din l-informazzjoni lill-persuna indikata. Dan l-obbligu ma ġiex issodisfat f'dan il-każ.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill naqas milli jagħti lir-rikorrent raġunijiet suffiċjenti għall-inkluzjoni tiegħu. Ir-raġunijiet mogħtija ma kinux iddettaljati u preċiżi suffiċjentement.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill kiser b'mod serju d-drittijiet fundamentali tar-rikorrent għall-proprjeta' u għar-reputazzjoni. Il-miżuri restrittivi ġew imposti mingħajr salvagwardji xierqa li jippermettu lir-rikorrent jipprezenta l-każ tiegħu b'mod effettiv quddiem il-Kunsill. Il-miżuri restrittivi ma humiex ristretti għal proprjeta' speċifika li jingħad li tirrappreżenta fondi pubbliċi użat hażin jew limitati għall-ammont ta' fondi li allegatament intużaw hażin.
6. Is-sitt motiv ibbażat fuq il-fatt li, sa fejn il-Kunsill għandu raġun isostni li l-kriterji għal indikazzjoni jistgħu jestendu għal kwalunkwe investigazzjoni li ma hijiex konnessa ma' proċeduri ġudizzjarji, il-kriterji huma sproporzjonati u illegali.

Rikors ipprezentat fis-16 ta' Diċembru 2015 – Ir-Repubblika Portugiża vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-733/15)**

(2016/C 068/45)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Portugiża (rappreżentanti: L. Inez Fernandes u M. Figueiredo, aġenti, assistiti minn L. Silva Morais, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni nnotifikata mis-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni fl-ittra SG-Greffe (2015) D/11533, tat-12 ta' Ottubru 2015 ⁽¹⁾.
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-Repubblika Portugiża ssostni li t-talba għal hlas trazzmessa mis-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea fl-ittra SG-Greffe (2015) D/11533, tat-12 ta' Ottubru 2015, hija vvizzjata kif ġej u, konsegwentement, għandha tiġi annullata:

1. Il-ġustifikazzjoni għall-adozzjoni tal-att ikkontestat tibbaża ruħha fuq tnehhija tas-setgħat tal-isfera ġudizzjarja tal-Unjoni Ewropea mill-Kummissjoni, liema fatt jikkostitwixxi vizzju ta' inkompetenza.
2. L-att huwa bbażat fuq tqassim artifiċjali tal-effetti tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja mogħtija fil-Kawża Il-Kummissjoni vs Il-Portugall (C-76/13, EU:C:2014:2029) fejn għaldaqstant huwa vvizzjat bi ksur tat-Trattati jew ta' kwalunkwe regola ġuridika oħra relatata mal-applikazzjoni tiegħu.
3. L-att tal-Kummissjoni suġġett ta' dan ir-rikors għal annullament imur kontra l-awtorità ta' *res judicata*, fejn, għal darb'ohra, huwa vvizzjat bi ksur tat-Trattati jew ta' kwalunkwe regola ġuridika oħra relatata mal-applikazzjoni tiegħu.
4. L-att huwa vvizzjat bl-istess illegalità billi ma josservax il-prinċipji ta' ċertezza legali, ta' stabbiltà tar-relazzjonijiet ġuridiċi u ta' aspettattivi legittimi, irrikonoxxuti mid-dritt tal-Unjoni.
5. L-att imur kontra l-prinċipju ta' projbizzjoni tas-sanzjoni doppja li jipprekludi l-kisba, permezz ta' att ġuridiku individwali ġdid, ta' dak li ma nkisibx preċedentement permezz tad-deċiżjoni ġudizzjarja, liema fatt jirriżulta fi ksur tat-Trattati jew ta' kwalunkwe regola ġuridika oħra relatata mal-applikazzjoni tiegħu.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali tan-Netwerks ta' Komunikazzjonijiet, tal-Kontenut u tat-Teknoloġiji (DG CONNECT) li tirrikjedi lir-Repubblika Portugiża l-hlas tal-ammont ta' EUR 580 000 bhala pagament ta' penali għall-perijodu inkluż bejn il-25 ta' Ġunju u l-21 ta' Awwissu 2014 deċiża mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza Il-Kummissjoni vs Il-Portugall (C-76/13, EU:C:2014:2029).

Appell ipprezentat fis-17 ta' Diċembru 2015 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fis-6 ta' Ottubru 2015 fil-Kawża F-119/14, FE vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-734/15 P)

(2016/C 068/46)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: F. Simonetti u G. Gattinara, aġenti)

Parti oħra fil-proċedura: FE (Lussemburgu, il-Lussemburgu)

Talbiet tal-appellanti

- Tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tas-6 ta' Ottubru 2015 fil-Kawża F-119/14, FE vs Il-Kummissjoni;
- tiċhad ir-rikors ipprezentat minn FE fil-Kawża F-119/14 bhala infondat;

- tiddiciedi li kull wahda mill-partijiet ghandha tbat i-ispejjeż tagħha relatati ma' din l-istanza;
- tikkundanna lil FE għall-ispejjeż fl-istanza mressqa quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti tinvoka tliet aggravji.

1. L-ewwel aggravju bbażat fuq diversi żbalji ta' liġi mwettqa mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (TSP) u fuq żnaturament tal-atti tal-proċess fl-interpretazzjoni u l-applikazzjoni mill-Bord tal-Għażla tal-kundizzjoni ta' ammissjoni li tikkonċerna l-esperjenza professjonali minima.
2. It-tieni aggravju bbażat fuq żball ta' liġi fil-konklużjoni tat-TSP li tipprovdi li l-Awtorità tal-Hatra wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni.
3. It-tielet aggravju bbażat fuq żball ta' liġi u fuq diversi ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni mwettqa mit-TSP fil-kundanna tal-Kummissjoni li thallas EUR 10 000 lir-rikorrenti fl-ewwel istanzi.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Diċembru 2015 – The Art Company B & S vs UASI – Manifatture Daddato u Laurora (SHOP ART)

(Kawża T-735/15)

(2016/C 068/47)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: The Art Company B & S, SA (Quel, Spanja) (rappreżentanti: L. Sánchez Calderón u J. Villamor Muguerza, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Partijiet ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Manifatture Daddato SpA (Barletta, l-Italja), Sabina Laurora (Trani, l-Italja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant għat-trade mark ikkontestata: il-parti l-ohra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-elementi verbali "SHOP ART" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 030 921

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-8 ta' Ottubru 2015 fil-Każ R 3050/2014-1

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.
-

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Diċembru 2015 – British Aggregates et vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-741/15)**

(2016/C 068/48)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: British Aggregates Association (Lanark, ir-Renju Unit), Tinney Quarries Ltd (St. Johnston, l-Irlanda), MBC Quarries Ltd (Ballybofey, l-Irlanda), Mac Sand Ltd (Stranorlar, l-Irlanda) (rapprezentanti: L. Van den Hende u A. White, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni, tal-4 ta' Awissu 2014, ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fil-25 ta' Settembru 2015 dwar is-sistema ta' għajjnuna mill-Istat SA.18859 (11/C) (ex 65/10 NN) implementata mir-Renju Unit – Eżenzjoni mill-Imposti fuq l-Aggregati fl-Irlanda ta' Fuq (ex N 2/04); u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti jinvokaw hames motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq żball ta' liġi tal-Kummissjoni meta ddeċidiet li l-ksur tal-Artikolu 110 TFUE, u b'hekk tal-Artikolu 107 TFUE, setgħu jiġu rrettifikati retroattivament, u b'hekk l-eżenzjoni mill-imposta fuq l-aggregati fl-Irlanda ta' Fuq issir kompatibbli mas-suq intern.
2. It-tieni motiv, sussidjarju għall-ewwel motiv, ibbażat fuq żball ta' liġi u żbalji ta' evalwazzjoni tal-Kummissjoni meta ddeċidiet li r-rimedju retroattiv applikat mir-Renju Unit kien kompatibbli mal-prinċipju ta' effettività u d-dritt għal rimedju effettiv.
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq żbalji ta' evalwazzjoni tal-Kummissjoni meta ddeċidiet li l-eżenzjoni mill-imposta fuq l-aggregati fl-Irlanda ta' Fuq kienet kompatibbli mal-linji gwida komunitarji dwar l-għajjnuna mill-Istat għall-harsien tal-ambjent⁽¹⁾ (linji gwida dwar l-għajjnuna mill-Istat għall-harsien tal-ambjent tal-2008), u b'hekk mal-Artikolu 107(3) (ċ) TFUE. B'mod partikolari, il-Kummissjoni wettqet żbalji ta' evalwazzjoni meta ddeċidiet li t-tielet parti tar-reqwizit ta' hteġa skont il-linji gwida dwar l-għajjnuna mill-Istat għall-harsien tal-ambjent tal-2008 kienet giet issodisfatta, jiġifieri jekk il-barrieri tal-Irlanda ta' Fuq setgħux jgħaddu jew le l-imposta fuq l-aggregat fuq il-klijenti mingħajr din ma twassal għal tnaqqis importanti fil-bejgħ.
4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq nuqqas ta' twettiq ta' analiżi ġenwinament diligenti u imparzjali mill-Kummissjoni fir-rigward ta' jekk ir-rimedju retroattiv applikat mir-Renju Unit kienx kompatibbli mal-prinċipju ta' effettività u mad-dritt għal rimedju effettiv, u dwar jekk it-tielet parti tar-reqwizit ta' hteġa tal-linji gwida dwar l-għajjnuna mill-Istat għall-harsien tal-ambjent tal-2008 kinitx giet issodisfatta.
5. Il-hames motiv, ibbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni mill-Kummissjoni konformement mal-Artikolu 296 TFUE, peress li r-rimedju retroattiv applikat mir-Renju Unit kien kompatibbli mal-prinċipju ta' effettività u mad-dritt għal rimedju effettiv, u għaliex it-tielet parti tar-reqwizit ta' hteġa tal-linji gwida dwar l-għajjnuna mill-Istat għall-harsien tal-ambjent tal-2008 kien giet ssodisfatt.

⁽¹⁾ Linji gwida tal-Komunità dwar l-għajjnuna mill-Istat għall-harsien tal-ambjent (ĠU C 82, 1.4.2008, p. 1).

Rikors ipprezentat fil-21 ta' Diċembru 2015 – Nausicaa Anadyomène u Banque d'Escompte vs BĊE**(Kawża T-749/15)**

(2016/C 068/49)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrenti: Nausicaa Anadyomène SAS (Pariġi, Franza) u Banque d'Escompte (Pariġi) (rappreżentanti: S. Rodrigues u A. Tymen, avukati)

Konvenut: Bank Ċentrali Ewropew (BĊE)

Talbiet tar-rikorrenti

— Tiddikjara r-rikors ammissibbli u fondat;

Konsegwentement,

- tgħid li l-konvenut huwa responsabbli, fis-sens tal-Artikolu 340 TFUE mill-fatt tan-nuqqasijiet imwettqa fl-okkażjoni tal-politika monetarja tiegħu dwar titoli ta' dejn Griegi;
- tikkundanna lill-konvenut li jikkumpensa d-dannu subit, evalwat għal EUR 10 901 448,38 lill-kumpannija Nausicaa, sugġett għall-konferma, u għal EUR 239 058,84 lill-Banque d'Escompte;
- fi kwalunkwe każ, tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż fl-intier tagħhom.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur suffiċjentement ikkaratterizzat li l-BĊE wettqet. Dan il-motiv huwa diviż fi tliet partijiet:

- L-ewwel parti, dwar il-ksur tal-prinċipju ta' ċertezza legali u tal-prinċipju tar-rispett tal-aspettattivi legittimi.
- It-tieni parti, dwar il-ksur tal-prinċipju tal-ugwaljanza fit-trattament u tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni u dwar il-ksur tal-Artikoli 20 u 21 tal-Karta tad-drittijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem "il-Karta").
- It-tielet parti, dwar il-ksur tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba, il-ksur tal-Artikolu 41 tal-Karta u dwar il-ksur tal-obbligu ta' diliġenza.

2. It-tieni motiv ibbażat fuq dannu subit mir-rikorrenti u fuq ir-rabta kawżali bejn l-aġir żbaljat tal-BĊE u dan id-dannu.

Rikors ipprezentat fil-21 ta' Diċembru 2015 – Contact Software vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-751/15)**

(2016/C 068/50)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: Contact Software GmbH (rappreżentanti: J.-M. Schultze, S. Pautke u C. Ehlenz, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni C(2015) 7006 finali fil-Każ AT.39846 – CONTACT/Dassault & PTC tad-9 ta' Ottubru 2015;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Insostenn ta' dan ir-rikors, ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-Deciżjoni C(2015) 7006 finali fil-Każ AT.39846 – CONTACT/Dassault & PTC, tad-9 ta' Ottubru 2015, li ħadhet l-ilmient li hija ressqet fit-18 ta' Novembru 2010 fuq il-bażi tal-Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 773/2004 ⁽¹⁾.

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq id-definizzjoni żbaljata tas-swieq rilevanti

Ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni wettqet zbalji ta' liġi u zbalji manifesti ta' evalwazzjoni fl-interpretazzjoni u fl-applikazzjoni tagħha tal-Artikolu 102 TFUE, peress li hija ma segwietx l-elementi u l-argumenti pprovduti mir-rikorrenti li jwasslu għal definizzjoni iktar stretta tas-swieq rilevanti, li jkopru, minn naha, is-swieq li huma proprjament imsejha swieq tas-softwer ta' "Computar Aided Design" (CAD) intiżi għal fornituri partikolari jew tal-inqas ta' softwer "High-End CAD" għall-produtturi tal-karozzi jew fornituri tas-settur tal-karozzi, u, min-naha l-oħra, suq tal-informatika fuq l-interfaces għal softwer ta' CAD speċifiku għal kull fornitur.

2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 102 TFUE

F'dan ir-rigward, ġie sostnut li l-Kummissjoni evalwat b'mod manifestament żbaljat il-pożizzjoni dominanti tal-impriżi kkonċernati, billi bbażat ruhha essenzjalment fuq definizzjoni żbaljata, hawn fuq esposta, tas-swieq rilevanti.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni

Fit-tielet motiv tagħha, ir-rikorrenti ssostni li ċ-ċaħda tal-ilmient tagħha ma hijiex suffiċjentement motivata.

4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni

Fir-raba' motiv tagħha, ir-rikorrenti ssostni li l-konklużjoni tal-Kummissjoni, li ma hemmx raġunijiet suffiċjenti fir-rigward tal-interess Komunitarju li l-investigazzjoni titkompla fuq ksur possibbli tal-Artikolu 102 TFUE, hija vvizzjata minn żball manifest.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) numru 773/2004, tas-7 ta' April 2004, dwar it-tmexxija ta' proċeduri mill-Kummissjoni skond l-Artikolu 81 sa 82 tat-Trattat tal-KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 3, p. 81).

Rikors ipprezentat fit-22 ta' Diċembru 2015 – European Dynamics Luxembourg u Evropaiki Dynamiki vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-752/15)**

(2016/C 068/51)

*Lingwa tal-kawża: il-Grieg***Partijiet**

Rikorrenti: European Dynamics Luxembourg SA (Lussemburgu, il-Lussemburgu) u Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateni, il-Greċja) (rappreżentanti: M. Sfyri u Ch. Dede, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea li huma kienu ġew innotifikati biha permezz ta' ittra tad-29 ta' Ottubru 2015 bir-referenza DIGIT/R/3/SDP/PT 5107460 (2015), li permezz tagħha l-Kummissjoni kklassifikat fis-sitt pożizzjoni l-offerta tar-rikorrenti għal waħda mit-tliet lottijiet, speċifikatament Lott 3, fil-kuntest tal-proċedura għal sejha għal offerti taħt in-Nru DIGIT/R3/PO/2015/0008 intitolata "Support and consulting services for technical informatics staff IV (STIS IV)";
- tordna li l-Kummissjoni tikkompensa lir-rikorrenti għad-dannu mgarrab minnhom minhabba fit-telf ta' opportunità li jingħataw l-ewwel pożizzjoni għall-Lott 3 tal-ftehim qafas STIS IV;
- tordna li l-Kummissjoni thallas l-ispejjeż kollha tar-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Skont ir-rikorrenti, id-deċiżjoni kkontestata għandha tiġi annullata peress li kienet ivvizzjata b'nuqqas ta' motivazzjoni: (i) fir-rigward tal-evalwazzjoni tal-offerta teknika tar-rikorrenti, (ii) fir-rigward tar-raġunijiet għalfejn l-offerti finanzjarji tal-kumpanniji u konsorzji, rebbieha tas-sejha għal offerti, ma kinux ġew ikkunsidrati li kienu wisq baxxi, u minhabba li l-Kummissjoni kisret id-dokumenti kuntrattwali u d-dritt tal-UE fir-rigward tal-eżistenza ta' żbalji manifesti ta' evalwazzjoni.

Rikors ipprezentat fi 22 ta' Diċembru 2015 – Facebook vs UASI – Brand IP Licensing (lovebook)

(Kawża T-757/15)

(2016/C 068/52)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Facebook, Inc. (Menlo Park, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: Granado Carpenter u Polo Carreño, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Brand IP Licensing Ltd (Road Town, il-Gżejjer Vergni Brittaniċi)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant tat-trade mark ikkontestata: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali "lovebook" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 9 926 577

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tat-30 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 2028/2014-2

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata fl-intier tagħha, sa fejn din tannulla d-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Oppożizzjoni li tikkonferma l-oppożizzjoni kontra l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-Trade mark Komunitarja Nru 9 926 577 LOVEBOOK fuq il-bażi ta' probabbiltà ta' konfużjoni, billi bbażat ruhha fuq il-konkluzjonijiet li x-xebh bejn is-sinjali huwa minuri meta mqabbel mad-differenzi, li l-impressjoni ġenerali tas-sinjali fil-perċezzjoni tal-pubbliku rilevanti hija li dik li dawn ma jixxibhux, u li dan huwa l-każ, anki jekk t-trade marks preċedenti jgawdu minn distintività ikbar;

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motiv invokat

— Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-22 ta' Diċembru 2015 – EDF Toruń vs L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA)

(Kawża T-758/15)

(2016/C 068/53)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: EDF Toruń SA (Toruń, il-Polonja) (rappreżentant: K. Sienkiewicz, avukat)

Konvenuta: L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA)

Talbiet

Ir-rikorrenti jitlobu lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-Deċiżjoni Nru SME(2015)4950 tat-3 ta' Novembru 2015 adottata mill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, u l-fattura tal-VAT Nru 10054011 tat-3 ta' Novembru 2015, dwar l-addebitu ta' miżata amministrattiva għall-indikazzjoni żbaljata tad-daqs tal-impriża fin-notifika lir-registru tar-REACH;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq nuqqas ta' sahha vinkolanti tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta' impriża mikro, żgħar u medji (2003/361/KE) u l-bżonn li jiġu applikati miżuri nazzjonali f'dan ir-rigward;
2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 340/2008, ⁽¹⁾ minhabba l-fatt li l-aġenzija ma hijiex intitolata timponi penalitajiet finanzjarji fuq entitajiet li jwettqu notifika lir-registru tar-REACH;
3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità bl-addebitu ta' miżata amministrattiva li l-ammont tagħha huwa eċċessivament għoli meta mqabbel max-xogħol necessarju biex jiġi ddeterminat il-valur tal-impriża;
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq użu hażin ta' poter permezz tal-addebitu ta' miżata fuq il-baži tad-Deċiżjoni 14/2015 tal-Bord tat-Tmexxija tal-Aġenzija għas-Sustanzi Kimiċi, meta din id-deċiżjoni ma għandhiex setgħa vinkolanti;
5. Il-hames motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza billi l-ammont tal-miżata amministrattiva għet stabbilita fuq il-baži tad-daqs tal-entità li lilha għandha tiġi addebitata l-miżata, meta ma hemm l-ebda argumenti li jostnu l-korrettezza ta' soluzzjoni bħal din.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 340/2008 tas-16 ta' April 2008 dwar il-hlasijiet u l-ispejjeż dovuti lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi skond ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH) (ĠU J 2008 L 107, p. 6).

Rikors ipprezentat fit-23 ta' Diċembru 2015 – Sogepa vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-761/15)**

(2016/C 068/54)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrenti: Société wallonne de gestion et de participations (Sogepa) (Liège, il-Belġju) (rappreżentanti: A. Lepière u H. Baeyens, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet:

- tannulla l-Artikoli 3, 4, 5 u 6 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea, tal-31 ta' Lulju 2014, dwar l-ghajjnuna mill-Istat mhux notifikata SA.34791 (2013/C) (ex 2012/NN) – il-Belġju – Ghajjnuna ghas-salvataġġ ta' Val Saint-Lambert, sa fejn hija tordna l-irkupru ta' ammont ta' ghajjnuna mill-Istat li jikkorrispondi ghad-doppju tal-vantaġġ ekonomiku li effettivament ibbenefikat minnu l-kumpannija Val Saint-Lambert;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka motiv wiehed, ibbażat fuq l-iżball ta' liġi li l-Kummissjoni wettqet fir-rigward tal-klassifikazzjoni tal-vantaġġ ekonomiku fil-qafas tal-ghoti ta' self lil Val Saint-Lambert SA u tal-ghoti ta' rimbors doppju tal-vantaġġ ekonomiku lill-benefiċjarju.

Rikors ipprezentat fid-29 ta' Diċembru 2015 – Deutsche Lufthansa vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-764/15)**

(2016/C 068/55)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: Deutsche Lufthansa AG (Köln, il-Ġermanja) (rappreżentant: A. Martin-Ehlers, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea, tal-1 ta' Ottubru 2014, fil-Każ SA.32833 (2011/C) (ex 2011/NN) – Ajrport ta' Hahn;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż tal-kawża.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka, essenzjalment, is-segweni:

- Difett proċedurali minhabba assenza ta' iktar diskussjoni mar-rikorrenti fl-2014;
- Preżentazzjoni inkompleta tal-każ, minkejja li fil-mument tal-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata l-konvenuta kienet taf bil-fatti;

- Evalwazzjoni legali żbaljata tal-miżuri favur l-ajruport inkwistjoni, sa fejn ċerti miżuri ma kellhomx jiġu kklassifikati bhala għajnuna mill-Istat fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, filwaqt li ċerti miżuri oħrajn kellhom jiġu kklassifikati bhala għajnuna mill-Istat kompatibbli mas-suq intern;
- Nuqqas ta' tehid inkunsiderazzjoni tal-fatt li l-għajnuna kollha kkunsidrata fid-deċiżjoni kkontestata favur l-ajruport inkwistjoni nġhatat finalment lil Ryanair bhala l-ikbar utent ta' tali ajruport.

Rikors ipprezentat fit-30 ta' Diċembru 2015 – BelTechExport vs Il-Kunsill

(Kawża T-765/15)

(2016/C 068/56)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: BelTechExport ZAO (Minsk, il-Belarussja) (rappreżentanti: J. Jerņeva u E. Koškins, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropew

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/1948, tad-29 ta' Ottubru 2015, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Belarussja (ĠU L 284, p. 62) sa fejn dan ir-regolament jestendi l-applikazzjoni tal-miżuri restrittivi għar-rikorrenti, anki jekk din l-applikazzjoni hija sospiża temporanjament;
- tannulla d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/1957, tad-29 ta' Ottubru 2015, li temenda d-Deciżjoni 2012/642/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja (ĠU L 284, p. 149) sa fejn din id-deċiżjoni testendi l-applikazzjoni tal-miżuri restrittivi għar-rikorrenti, anki jekk din l-applikazzjoni hija sospiża temporanjament; u
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-fatt li l-atti kkontestati ma jipprovdux motivazzjoni suffiċjenti sabiex jiġġustifikaw l-inkluzjoni kontinwa tar-rikorrenti fuq l-annessi kkonċernati u l-fatt li l-Kunsill ma kkonformax ruhu mad-dispożizzjonijiet tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 296 TFUE, li jeżiġuh jimmotiva d-deċiżjonijiet tiegħu.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li l-atti kkontestati jiksru d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal smiġh xieraq, stabbiliti fl-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u fl-Artikoli 6 u 13 tal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, peress li ġew adottati minghajr ma r-rikorrenti kellha l-possibbiltà teżercita effettivament id-drittijiet tagħha ta' difiża, b'mod partikolari d-dritt għal smiġh u d-dritt għal proċedura li tippermettilha titlob effettivament li titneħħa minn fuq il-lista ta' persuni u entitajiet suġġetti għal-miżuri restrittivi.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li l-atti kkontestati huma vvizzjati minn żbalji manifesti ta' evalwazzjoni, peress li huma bbażati fuq l-ipotezi żbaljata li, bhala kumpannija importanti fis-settur tal-produzzjoni u tal-esportazzjoni tal-armi fil-Belarussja, ir-rikorrenti tibbenefika minn vantaġġ taħt ir-regim Loukachenko.
4. Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq il-fatt li l-atti kkontestati jiksru d-dritt fundamentali għall-proprjetà stabbiliti fl-Artikolu 17 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u fl-Artikoli 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali u fuq il-fatt li dan il-ksur ma huwiex ibbażat fuq provi konvinċenti, ma huwiex iġġustifikat u huwa sproporzjonat.

IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Rikors ippreżentat fid-19 ta' Novembru 2015 – ZZ vs Il-Parlament

(Kawża F-143/15)

(2016/C 068/57)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: A. Fombaron, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

Annulament tad-deċiżjoni ta' ħahda tal-ilment tar-rikorrent intiz għall-annulament tad-deċiżjoni ta' xoljiment antiċipat tal-impjeg tiegħu fil-Parlament Ewropew.

Talbiet

- jannulla d-deċiżjoni tad-19 ta' Awwissu 2015 ta' ħahda tal-ilment imressaq abbażi tal-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej;
- jannulla d-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Frar 2015;
- jannulla d-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tat-2 ta' Frar 2015,
- jikkundanna lill-Parlament Ewropew għall-ispejjeż kollha tal-istanza.

Rikors ippreżentat fis-27 ta' Novembru 2015 – ZZ vs Il-Parlament

(Kawża F-146/15)

(2016/C 068/58)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

Annulament tad-deċiżjoni tal-Parlament li tiċhad it-talba għal konverzjoni f'punti ta' mertu tar-rapporti ta' evalwazzjoni tar-rikorrent li ġew stabbiliti wara l-promozzjoni tiegħu għal grad AD 12.

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Ftra tat-8 ta' April 2015, li tiċhad it-talba għal konverżjoni tar-rapporti ta' evalwazzjoni tar-rikorrent stabbiliti wara l-promozzjoni tiegħu għall-grad AD 12 f'punti ta' mertu;
- tikkundanna lill-Parlament għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fis-17 ta' Diċembru 2015 – ZZ vs Il-Parlament**(Kawża F-147/15)**

(2016/C 068/59)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet***Rikorrenti:* ZZ (rappreżentanti: M. Casado García-Hirschfeld, avukat)*Konvenut:* Il-Parlament Ewropew**Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima**

Annullament tad-deċiżjoni li ttem il-kuntratt tar-rikorrenti.

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata tal-24 ta' Frar 2015;
- sa fejn ikun hemm bżonn, tannulla d-deċiżjoni ta' ċahda tad-9 ta' Settembru 2015;
- tikkundanna lill-Parlament għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fil-21 ta' Diċembru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-149/15)**

(2016/C 068/60)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet***Rikorrent:* ZZ (rappreżentant: L. Levi, avukat)*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea**Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima**

Annullament tad-deċiżjoni li timponi fuq ir-rikorrent is-sanzjoni ta' sospensjoni ta' avvanz fl-iskala u li tobbligah jikkompensa dannu allegatament subit mill-Unjoni Ewropea, u talba għad-danni għall-kompens tad-dannu morali u għar-reputazzjoni allegatament subit.

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni CMS 13-005 tal-Awtorità tal-Ħatra Tripartitika sa fejn din tipprevedi s-sospensjoni ta' avvanz fl-iskala għal perijodu ta' 18-il xahar u l-kumpens għal dannu stabbilit permezz tad-deciżjoni għal EUR 108 596,35;
- sa fejn ikun meħtieġ, tannulla d-deciżjoni li tiċhad l-ilment tar-rikorrent;
- sussidjarjament, tnaqqas is-sanzjoni finanzjarja li tinsab fid-Deciżjoni CMS 13-005
- tikkundanna lill-konvenuta tikkumpensa d-dannu morali u għar-reputazzjoni subit mir-rikorrent smat għal EUR 20 000;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż kollha.

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-12 ta' Jannar 2016 – Vermoesen u Herkens vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-108/15) ⁽¹⁾

(2016/C 068/61)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 320, 28.09.2015, p. 54.

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT